№ 26. Treschdeen, 28. Junijâ. 1889.

Sludinajumus nem preti:
Jelgawâ, pee Lankowska un Likopa kgeem, Leelajâ eelâ № 7, Helmsinga namâ, un Rihgâ, J. E. C. Kapteina kga grahmatu bodê, Eeksch-Rihgas Leelajâ Kehninu eelâ № 10.

Maksa par sludinajumeem:
8 kap. par sihku rakstu rindinu; pahrtulkoschana is sweschahm walodahm par brihwu.

Latweeschu Awises.

Isnahk weenreis nedelâ.

Makfâ, Jelgawâ sanemot:
par gadu 1 r. 50 k., par pusgadu 90 k.

Maksa, pahr pastu peesuhtot:
par gadu 2 r., par pusgadu 1 r. 25 k.

Ekspedizija:
Jelgawâ, pee Lankowska un Likopa kgeem, Leelajâ eelâ № 7.

Redakzijas adrese:
Jelgawâ, Walles eelâ № 7.

„Latw. Aw." war apstelleht:
Jelgawâ: Pee Lankowska un Likopa kgeem, Leelajâ eelâ № 7, „Latw. Aw." ekspedizijâ. **Baukâ:** Steina kga apteeki. **Talsôs:** J. Hirschmana kga un H. Towa kga grahm. bodê. **Kuldigâ:** Ferd. Besthorna kga un Hartmana kga grahm. bodê. **Rihgâ:** J. E. C. Kapteina kga grahm. bodê, Eeksch-Rihg. Leel. Kehninu eelâ № 10, W. F. Häckera drukatawâ, Paleijas eelâ № 3.

68. gada-gahjums.

„Latw. Aw." war apstelleht:
Eeksch- un ahrsemê: Rudolfa Mosses kga wisâs ekspedizijâs. — **Walmeerâ:** Trey kga grahmatu bodê. — **Walkâ:** M. Rudolffa kga grahmatu bodê. — **Pehterburgâ:** pee Pehterburgas zeen. Latweeschu draudses mahzitaja. — **Bes tam: pee zeen. mahzitajeem** — tiklab **Widsemê,** kâ ari **Kursemê.**

Uf pusgadu.

No 1. Julija (Nr. 27.) „Latweeschu Awises" war apstelleht uf pusgadu.

Makfâ: Jelgawâ sanemot — 90 kap., pahr pastu peesuhtot — 1 rubl. 25 kap.

Pahr jaunahm krahschanas kasehm pee pasta eestahdehm.

Wisâ Kreewijâ pee pasta eestahdehm drihsâ laikâ atwehrs krahschanas kafes, kurâs wisweeglakâ wihsê, bes daudſ rakſtischanahm un staigaschanahm, ikkatram buhs eespehjams, pat itin masas naudas summas, pa pusrubkeem un kapeikahm, noguldiht. Kad nu Kronis pats schè ir par galwotaju, un zaur to noguldîtajeem wisleelakâ droschiba teek sneegta, tâ ka nemaſ naw domajams, ka pehdejee zaur kafes bankroti sawu naudu waretu paspehleht, tad pahr tahdu eetaisi, kas wiswairak masturigeem zilwekeem, semako schkiru laudihm, buhs par labu, koti japreezajahs.

Pahr scho leetu Pehterburgas laikraksts „Nowoje Wremja" nu pasneedsis plaschaku rakstu, kura isskaidrojumus schè pa dakai pehz „B. W." tulkojuma ari saweem lasitajeem pasneedsam.

Wisu pirms „Nowoje Wremja" issaka sawu sirsnigu wehleschanos, ka laudis tak sahktu wairak kraht naudu. Kreewijas krahschanas kafês jau gan esot 100 milj. rubku, bet tas tomehr esot wisai neezigs krahjums preeksch 100 milj. zilweku leelas walsts. Anglijâ weenkahrschâs krahschanas kafês ween esot 500 milj. rubku, un tik pat daudſ esot tanîs krahschanas kafês, kas saweenotas ar pasta eestahdehm. Kad nu Anglijai tikai treschâ daka no Kreewijas eedsihwotaju skaita, un tomehr 1000 milj. rubku maso krahjumu, tad winas eedsihwotajeem katram esot gandrihſ 30 reiſ leelaki krahjumi, nekâ katram Kreewijas eedsihwotajam. Franzijâ ari sneedsotees nabagaku lauschu maso krahjuminu summa lihdſ 100 milj. rubku, un Pruhsijâ pahri par 1000 milj. rubku. Wehl ne sen esot uſ tahdeem salihdsinajumeem atbildehts ar jautajumu: Kur nu mehs lai salihdsinajamees ar taupigo Wahzeeti, ruhpigo Franzuſi, bagato Angli? Atbildejuschi pat, ka tas nemaſ ne-esot muhsu dabâ, likt kapeiku pee kapeikas, un to turejuschi par ne-apgahschamu pateesibu; ja ari muhsu semes zilweks teescham kahdu reisi nejauschi eetaupot kahdus rubkus, tad winsch tomehr tos nodserot, isschkehrschot, — ar weenu wahrdu: katrâ isdewigâ brihdî luhkojot, no winneem wiseem uſ reiſ tikt wakâ, it kà tee degtu wina pirkstôs. Tomehr daschu gadu peedsihwojumi apgahsa tahdus apgalwojumus: zik drihſ pawairoja tahdas eestahdes, kas peenem sihkus krahjuminus, maso krahjumu summa ihsâ laikâ pee-auga no desmit miljoneem uſ simts miljoneem. Pee mums notika tas pats, ko eewehroja ari zitâs semês. Tadschu kur pelna leelaka, nekâ pee mums, tur ari krahjumini aug drihsaki; bet no pelnas ween ne-atkarajahs wiſs. Tas nu gan teescham teesa, ka miljonu no neneeka wis peepeschi nesabursi; ja pee mums masa pelna, tad ari krahjumi augs lehnam. Bet swarigaks par wisahm leetahm ir tas apstahklis, ka ar sihko krahjuminu summu pee mums atrastos samehrâ kasu skaits. Tagad pahr to wairs newar schaubitees, ka, jo wairak buhs krahschanas kasu, jo tuwaki strahdneeku zilwekam buhs kase, jo masak strahdneeku zilweks atnesihs naudu uſ krogu un jo wairak winsch aistaupihs sew un sawejeem uſ nebaltahm deenahm. — Somija ir nabadsiga seme, ar kuru daba naw apgahjusees tehwischkigi; Somu leelakâ daka dsihwo deewsgan truhzigi un nabadsigi, strahdajot par loti semu algu. Tomehr pat tahdôs apstahklôs, kas deewsgan nelabi preeksch krahschanas, Somijas krahschanas kafês salasijuschees wairak par diwidesmit peezeem miljoneem mahrku, t. i. wairak par 10 miljoneem rubku. Schi summa peeder eedsihwotajeem, kuru skaits tik-ko sasneedſ $2^1/_2$ miljona. Salihdsinajot ar Somiju, wisas Kreewijas kafês waijadsetu buht ap 500 miljoneem rubku, — bet tagad ir tik-ko 100 miljonu. Ari Somijâ krahjumu summa peenehmahs leelumâ, samehrâ ar to, kâ peenehmahs kasu skaits.

To paschu peedsihwoja zitur un peedsihwos wisâ Kreewijâ, kad atwehrs krahschanas kafes pee pasta eestahdehm. Waijaga tikai dariht teem taupigajeem strahdneeku laudihm, kuri ruhpejahs par nahkamibu un sawahm dsimtehm, eespehjamu, likt kapeiku pee kapeikas; scho lauschu krahjumini, kas pastahw is kapeikahm, istaisa katru gadu desmiteem miljonus rubku, par kureem tagad eepehrk walsts papihrus waj zitas droschas sihmes. Anglija un pehz winas preekschsihmes ari Wahzija tamdehl jau sen atsinuschas „krahschanas marku" derigumu. Par krahschanas markahm isleetâ tahs paschas pastmarkas. Anglijâ isdod pasta kantorôs katram, kas wehlahs, kahrtes, kahdas par peemehru ir muhsu atklahtahs wehstules, ar 12 ruhtitehm. Kam gruhti nahkahs, tik daudſ sakraht, waj nu nabadsibas, waj zitu apstahkku dehl, lai waretu pret sihmi noguldiht kasê pusrubli waj rubli uſ reiſ, tas eegahdajahs tahdu kahrti un uslipina uſ tahs ruhtitehm pehz rindas pa weenai 4-kapeiku markai. Kad wisas ruhtites pilnas, tad aisnesſ kahrti, kurai jau 50 kapeiku wehrtibas, uſ krahschanas kasi. Schè eeraksta scho pirmo noguldijumu grahmatinâ, kuru krahjejs dabon. Tahds zelsch waren atweeglina pirmo soli, kuru taupitajs sper krahschanas kasê, un wispahrigi koti weizina krahschanu tahdâs semês, kur, kâ pee mums, apdsihwotas weetas un pilsehtas ir labi patahku zita no zitas, un kur netik ween tagadejahs, bet ari drihsumâ gaidamahs krahschanas kases, kas buhs pee pasta eetaisehm, tahkuma dehl, deewsgan gruhti un reti sasneedsamas. Ari Kreewijâ waijadsetu eewest scho krahschanas lihdsekli. Bet bes tam waijadsetu krahschanas kases eetaisiht ari katrâ wairak apdsihwotâ weetâ, fabriku un zitu ruhpneezibu tuwumâ. Krogu un schenku pee mums wisur pa pilnam, — bet lihdſ krahschanas kasei mums ja-eet zaur wisu pilsehtu, un uſ semehm janostaigâ desmiteem werstu. Eerihko tadschu pee fabrikahm un muischâs skolas, slimnizas, un ustura polizejas kahrtibneekus (uradnikus), — kamdehl neweens nedomâ ari pahr krahschanas kasehm?

Noteikumi pahr krahschanas kasehm, kas atweramas pee pasta eestahdehm, jau esot apstiprinati un atrodotees finantschu ministerijâ; wini tik esot wehl ja-issludina „likumu krahjumâ", un esot ari nolemts, ka tschetrâs gubernâs, ismehginaschanas dehl, ja-atwer jau schi gada Septemberi tahdas kases. Uſ to nu „Nowoje Wremja" greesch zitu laikrakstu wehribu, usaizinadama, eepasihstinaht lasitajus ar jaunajahm krahschanas kasehm, kuras laikam drihsâ laikâ atwehrs pee pasta kantoreem, un mehs ari tahdâ noluhkâ pasteidsamees, pehz eespehjas drihſ augschâ atstahstiht „Nowoje Wremjas" raksta saturu.

No ahrsemehm.

Norwegija. Schè drihsumâ notiks leeli pahrgrosijumi; jo tagadejâ brihwprahtigâ ministerija, kas 1884. gadâ, sem Swehrdrupa wadischanas, tika eezelta amatâ, tahdâ mehrâ eeguwusi wispahrigo eenaidu un nezeenischanu, ka wina ilgaki wairs nespehs turetees. 1884. gadâ brihwprahtigee to apsweizinaja ar wisleelakahm gawilehm, — bet nu tee paschi ir pirmee, kas winu wiswairak nizina. Leeta uſ mata tâ nogrosijusees, kâ to jau 1884. g. un wehlak daudsreis esam eepreeksch sazijuschi. Ar brihwibu ween neweena waldiba walsti nespehj waldiht, un kas laudihm tikai pehz mutes runâ, tas drihſ nahk apaksch lauschu kahjahm un kriht noschehlojamâ nezeenischanâ. No waldibas wiswairak pagehr stingru roku un nelokamu spehku. Ar brihwprahtigahm runahm kahrtibu newar wis ustureht.

Wahzija. Wahzu keisars tagad naw wis Wahzijâ, bet ar kugi aisbrauzis tahku uſ seemeleem, Norwegijas Lofodu salâs, paschôs Eiropas seemelôs, kur saule wasaras laikâ ari pusnakti spihd, un tâ tad nakts nemaſ naw. Schè winsch klusâ weentulibâ kahdas nedelas nodsihwos. Tahda klusa atpuhta winam koti deriga, jo tik pahrleezigi strahdaht, kâ winsch to darijis, neweens zilweks nespehj ilgi istureht, pat tad nè, kad tam tik apbrihnojami meesas spehki, kâ schim jaunajam waldineekam. Pulksten 4ôs winsch jau sehsch sedlôs un wairak stundu ar wisleelako sparu peedalahs pee karsiwu manewereem, un pulksten 8ôs winsch jau atkal mahjâs, kur tad itin ahtri brokastu pa-ehdis, kerahs pee waldibas darbeem, wisas tahs neskaitamahs wehstules, kas ikkatru deenu peenahk, pats uslausdams un zauri lasidams; pehz tam nahk sarunaschanahs ar ministereem, tad daschadu walsts eerehdnu preekschlasischanas, pahr kurahm keisaram jadod spreedumi, u. t. t. Tâ winsch zauru deenu lihdſ wehlam wakaram bes miteschanahs strahdâ, un preeksch meega winam ne-atleekahs wairak nekâ 6 lihdſ 7 stundas. Katram pawalstneekam ir teesiba, ar luhguma raksteem greestees taisni pee sawa waldineeka. Peenahk ik deenas jo dihwaini sazerejumi, kâ par peemehru kahda skolena wehstule ar adresi: „Manam mihlam keisaram", jeb kahda strahdneeka raksts: „Keisaram". Waldineeks wisas schihs wehstules pats attaisa un tuhlit zaur saweem sekreteereem leek atbildeht, jeb dod pawehli, lai peenahzigâ teesa leetu ismeklè. Daudsreis notizis, ka winsch, zauru nakti pa dselszelu brauzis,

Paspahrnê.

Brahli.

Stahsts no F. Strehla.

(Beigums.)

Schinîs nopeetnajâs leetâs stahjahs Anglu konsuls Longworts par widutaju. Sawu dsihwibu nesaudsedams, winsch dewahs zaur zihnina weetu uſ zeetokſni, lai Turku generalim jeb Pascham pawehstitu sirsta pawehli, un lai eegrositu, ka Turku saldati tiktu atsaukti is pilsehtas. Bet winsch maſ ko panahza pee zeetsirdigajeem Turkeem. Tikai rihtâ winsch dabuja apsolischanu, ka nizami tikschot gan atsaukti is pilsehtas; bet tadschu no Serbeeschu puses waijagot par to gahdaht, lai pee aiseeschanas laudis ne-usbruktu karsiweem, bet tos liktu meerâ.

Lai pehdejo leetu waretu nokahrtot, wisa konsulatu nodaka dewahs zeetokſnî un starp Aschiru Paschâ un Garaschanina tika kontrakts noslehgts, pehz kura Garaschanins apnehmahs aissargaht Turku karsiwus no lauschu usmahkschanahm, publetees, winus ne-aiskahrtus eewadiht zeetokſnî, kâ ari Turku ihpaschumus pilsehtâ apsargaht, un pawehleht, ka lai pret garnisonehm zitôs zeetokſchnôs netiktu isdaritas nekahdas warmazibas. Kas preeksch paschu labuma der, to ir Turki wisôs laikôs pratuschi eewehrot.

Ministeru presidents tuhlit spehra sokus, lai isdaritu sawu tik gruhto usdewumu. Nekad winam tas nebuhtu isdewees, ja kreetnâ Serbeeschu tauta tik augsti nezeenitu sawu sirsnu un wina waldischanu. Ari tè nu atkal reiſ parahdijahs, kahdu swaru padara kristiga tiziba pee laudihm, salihdsinot ar tahdahm tautahm, kam wehl schahda Kristus pamata truhkst.

Lauschu dusmas aprima. Serbeeschu karsiwi nostahjahs diwâs rindâs, un pa scho starpu nu Turku nizami jeb saldati gahja uſ zeetokſni. Turkeem netika ne mats aiskahrts; neweens schahweens is lauschu puhla netika uſ winneem isschauts, lai gan Turki bes miteschanahs is zeetokſchna schahwa uſ Serbeescheem, ja tos eeraudsija, un daschi Turki, kas nebija karsiwi, wehl lihdſ pat pulksten 4eem pehzpusdeenâ gar to nostaipijahs, dotees zeetokſnî. — Tè wehl atstahstisim weenkahrschos wehsturigos notikumus, kâ tee no ustizameem azu leezineekeem ir sastahditi un usrakstiti.

16. Junijâ pret wakaru bija atkal pilnigs meers nogrosihts; tikai pastrahdatee posta darbi un zaur eelahm lehnam braukdamee, ar lihkeem peekautee rati leezinaja pahr pagahjuschahs nakts breesmahm.

17. Junija rihtâ Serbijas polizeja sinoja pilsehtneekeem, lai atwer atkal sawus weikalus un lai ikweens dodahs pee sawa darba. Kaut nu gan no zeetokschna wehl bija dsirdami daschi schahweeni, un lai ari tanî rihtâ bija nokauti diwi kristitee, — tad tadschu Serbeeschi droschi palaidahs uſ nolihguma jeb kontrakta spehku un newirknojahs wairs nekahdôs barôs. Pat studenti un skolneeki dewahs uſ skolu, uſ ehku, kas atrodahs tuwu pee zeetokschna.

Tomehr Serbeeschu tautas ustizibai waijadseja tikt peewiltai uſ wisnegantako wihsi un Turku kulturas wehsturê rasteesi lapai, kurâ stahstihts pahr wisnegantakeem breesmu darbeem.

Pilsehtas katedralâ jeb basnizâ bija no pascha rihta daudſ lauschu sapulzejuschees, lai parahditu pehdejo godu schaudarmu ofizeerim un polizejas eerehdneem, kas nemeera eesahkumâ tika nonahweti un kurus to deen' apglabaja.

Ap $^1/_2$9eem rihtâ zeremonija basnizâ bija nobeigta, un behru gahjeens nu lehnam dewahs uſ kapsehtu. Stundu preeksch tam Paschâ bija eeluhdsis ministeru presidentu lihdſ ar wiseem konsuleem, lai eerastos zeetokſnî. Garaschanins un Franzijas un Pruhsijas konsuli jau bija atnahkuschi, un wehl tikai gaidija uſ istruhkstoschajeem.

Tè uſ reiſ, kamehr behru gahjeens dodahs lehni uſ preekschu, atskan bailu sauzeens zaur wisu pilsehtu: „Turki atkal nahk! Turki atkal nahk!" — Un pateesi, kahda nodaka Turku saldatu bija atstahjuschi zeetokſni un tagad dewahs uſ pilsehtu. Tai paschâ laikâ tika isschauti wisi zeetokschna leelgabali un lodes un smagas jo smagas bumbas apbirdinaja pilsehtu.

Zaur to 17. Junijâ 1862. gadâ tika apschaudischana atklahta.

Breesmas un sajukschanas bija ne-aprakstamas. Behru weesi wisi isklihda, atstahja sahrkus uſ eelas, un ikweens mehginaja paglahbtees, kur ween spehja. Seewu un behrnu blaukschana pildija gaisu un wihri kehrahs pee eerotscheem.

Wisâ ahtrumâ mehginaja eerihkot preti tureschanos. Nebehdadami par eenaidneeku ugunihm, Serbeeschi apzeetinaja pilsehtas galwenahs eelas un wisu darija, lai Turki ne-eetiktu pilsehtâ un tur nepastrahdatu sawas negantibas. Isleetadami tos namus, kas atrodahs pretim zeetokſnim, sew par labu, Serbeeschu schandarmi un strehlneeki isdarija slawejamas leetas. Wini schahwa tik droschi, ka uſ reiſ 36 leelgabalneeki pee Turku leelgabaleem tika nogalinati. Ka abi Turku parlamentari, kas sem wilinoschahm baltahm slagahm bija eewihluschi konsulus zeetokſnî, tika nonahweti, pahr to naw ko brihnitees.

Peezas stundas pilsehta tika apschaudita ar wisleelako nopeetnibu. Pahr basnizu, kâ likahs, Turki wiswairak nodusmojahs; jo uſ winu tika wairak reisu schauts, un kahdi trihs schahweeni kehra torni. Ari erzbiskapa nams, seminars, akademija un Austrijas konsulata nams tika stipri apskahdeti. Ewangelijuma draudses mahzitaja dsihwoklis tika trahpihts no masakas leelgabala lodes.

Bet par laimi schi apschaudischana nepadarija to skahdi, ko wina buhtu spehjusi padariht. Un schis apstahklis ir meklejams Turku leelgabalneeku nesinaschanâ un ne-isweizibâ. Trihs zetortdakas no isschautajahm lodehm nemaſ nesprahga, bet palika meerigi uſ eelas gulot.

Seewas, behrni un sirmgalwji bija sabehguschi pagrabôs. Bet tadschu ari tè wini newareja buht droschi. Ja Turki stiprâ skaitâ pluhda is zeetokschna ahrâ, tad bija sagaidams, ka wini wisus nomaitahs; jo pilsehtâ atradahs pa maſ karsiwu. Tamdehl laudis dabuja pawehli, lai behg, — un kamehr no zeetokschna pahr pilsehtu lija ugunigs loschu leetus, wisi, kas nespehja zihnitees, behdsa pa pilsehtas wahrteem ahrâ, lai ta apgabala meschôs un alâs waretu paslehptees.

Pa wisu scho laiku sirstene strahdaja pilî nepeekususi, eewainotos apkopdama un daudſ un daschadâs weetâs palihdsedama. Ka ari pils pagalmâ leelas lodes nokrita, to wina ne-eewehroja. Un wehl schodeen war redseht, ka schihs lodes puschko pili pee galwenahs ee-eijas.

Pehz tam, kad apschaudischana bija wilkusees wairak stundu, Austrijas konsulis Wassitschs dewahs pahr Semlinu uſ zeetokſni, lai sawas waldibas wahrdâ pee Paschâ waretu isgahdaht, ka uſ kahdu laiku eerotschi tiktu likti pee malas, lai masakais Austrijas pawalstneeki waretu meerigi atstaht pilsehtu. Eesahkumâ nu gan Paschâ mehginaja dasch'daschadi islozitees, bet beidsot tas tadschu zitadaki newareja. Winsch nolehma, ka 6 stundu laikâ nemaſ netiktu schauts.

Wassitschs no zeetokschna dewahs uſ Anglu konsulata mahju, kur ari ziti konsuli bija sapulzejuschees. Schee koti isbrihnijahs, kad dsirdeja, ka apschaudischana eesahkta uſ Paschâ pawehli. Lihdſ schim bija wisi labakâs domâs pahr Turku waldibas wihru, ka winsch jau tahdas pahrgalwibas wis ne-eesahkschot. Warbuht, tâ domaja, ka saldati paschi no sawas galwas eesahkuschi schahdu apschaudischanu.

Tamlihdsâs Wassitschs ari usaizinaja, lai Garaschanins un ziti konsuli eerastos zeetokſnî, kur tad atkal waretu kahrtigi islihgt. Bet Anglu konsulis Longworts schahdas domas nepeenehma, isskaidrodams, ka winsch negribot islihgt ar meschoneem; winsch ari nebuhschot atstaht degoscho pilsehtu; winsch gribot Belgradas eedsihwotaju behdas zeesi lihdſa. Ziti konsuli wina domahm pilnigi peekrita.

Bet nu waijadseja schihs 6 stundas, kurâs eerotschi stahwehs meerâ, isleetaht nabaga eedsihwotajeem par labu; bet tadschu ari scho reiſ neweens newareja galwot, waj tik eerotschi buhs gluschi meerâ, un waj Turki atkal nepahrkahps sawu doto wahrdu.

Twaikonis aisweda behgdamos lautinus uſ Semlinu. Semlinâ waldiba wineem eerahdija wairak atklahtu mahju par dsihwokleem, un weens twaikonis pehz otra weda laudis uſ Semlinu.

Preekschpusdeenâ Anglu konsulis sanehma wehstuli no Aschira Paschâ. Wehstule bija rakstita Turku walodâ, un tanî bija isteikts daudſ aisbildinaschanos pilsehtas apschaudischanas leetâ, kâ ari apsolischanahs issazita, ka uſ preekschu wairs apschaudischana nenotiks. Ziti konsuli bija patlaban sapulzejuschees pee Longworta. Atsauza tulku, kam waijadseja Paschâ rakstu pahrtulkot. Bet ar raksta pahrtulkoschanu wehl nebija galâ, kad jau pa otrahm lahgahm leelgabali is zeetokschna

rihtâ agri pahrnahk mahjâs, — bet tad tas neleekahs wis guleht, bet tuhlit kahpj sirgam mugurâ, waj nosehschahs pee rakstamâ galda. Sinams, ka tahdu pahrleezigu strahdaschanu newar weenumehr isturehť, un tamdehť ahrsti pastahwejuschi us to, ka lai keisars kahdas nedelas nodsihwo itin klusâ, weentuligâ weetâ. — Wina jaunâ laulatâ draudsene pa to starpu ar saweem 4 wezakeem dehleem usturahs Kisingas weselibas awotôs, Bairijâ.

Portugalija un Anglija. Anglu awisês pehdejâs nedelâs iszehlahs troksnis pret maso Portugaliju, un jau kahdi Anglu kara kugi tikuschi aissuhtiti, Anglijas tâ dehwetahs teesibas aisstahweht. Leeta schahda: Afrikâ pee Delagoa juhras lihtscha kahda Anglu akziju beedriba sahkusi dselszelu buhweht. Tè us reis atnahza us Angliju sina, ka Portugaleeschi, kureem tur kolonija, dselszela darbus esot trauzejuschi un waru leetajuschi. Pahr to nu Anglu awisês leelu leelais troksnis. Bet Portugalijas waldiba isskaidro, ka wisas brehkas esot tikai wiltigi stiki. Akziju beedribai peetruhkstot naudas, tâ ka nespehjot dselszela buhwi west galâ, un tamdehť ta tihschus eesahkusi strihdu ar Portugaleeschu kolonisteem, lihds schee, no dusmahm pahrnemti, ar Angleem sahkuschi pluhktees. Anglu rebineeki gribot leetu tâ nogrosiht, kâ kad Portugalijas waldiba esot wainiga un kontraktu laususi, lai zaur to no winas waretu isspeest leelu atlihdsinaschanas summu, ar kuru tad akzionari sawus dselszela darbus zerot pabeigt. Bet tas Portugalijâ nenahkot ne prahtâ. Ja Angleem zaur waru kahda skahde padarita, tad ta gan tikschot atlihdsinata, bet wairak neka; no kontrakta lauschanas newarot buht ne runas.

Franzija. Awise „Siekl", kura ar Frantschu waldibu stahwot sakarâ, schinis deenâs issazijusi itin dihwainas domas, proti, ka schai gadâ wehl kara nebuhschot, bet ka gaiditâ, leelâ sadurschanahs starp Wahziju, Franziju un zitahm leelwalstihm notikschot 1891. gadâ. Tad tagadejais salihgums starp minetahm abahm walstihm, kas 1871. gadâ tika slehgts, buhschot notezejis, un kad Franzija to ne-atjaunoschot, tad Wahzija buhschot karu peeteikt.

Italija. Kad pahwests us kahdu leelwalsti, ihpaschi us Italijas waldibu, dusmigs, tad winsch mehds draudeht, ka tas atstahschot Romu un zitur kur nometischotees us dsihwi. Tagad nu jau atkal reis tahdi draudi daschadâs Katolu lapâs lasami. Pahwests esot greesees pee Spahnijas waldibas un peeprasijis, waj winam tur wareschot dsihwes weetu eerahdiht, ja tas tiktu peespeests, Romu atstaht. Bet tas pasaulei buhschot par leelu nelaimi, un tamdehť wisahm Eiropas waldibahm buhtu jasper waijadsigee soli pret besdeewigo Italijas waldibu un ta japeespeesch, pahwesta wehleschanos ispildiht. Sinams, ka tahdas brehkas paleek no waldibahm pawisam ne-eewehrotas; jo katrs sina, ka pahwests itin meerigi Româ paliks dsihwot. Spahnijas waldiba esot issazijusees, ka, ja Katolu basnizas galwa gribot nahkt us Spahniju, tad tam nestahwot nekas zeklâ; winam tur doschot kahdu pilsehtu un semes gabalu, tomehr ne wis kâ pahwesta ihpaschu walsti, bet tikai kâ weenkahrschu dahwinajumu; par waldineeku to tur newarot eezelt, bet tikai par ihpaschneeku.

Egipte. Melu praweescha Mahdija peekriteji atkal sahk manami kustetees; wini celaususchees ar kara spehku Egiptê, bet no Egipteescheem asinainâ kautinâ tikuschi uswareti.

No eekschsemehm.

No Leischeem. 9. Junijâ, palaunaga laikâ, Schataiku muischas laukus, pee Salanteem, waren leela krusa aisnehmusi un gandrihs pawisam nokapajusi. Ari wasarejas laukus ta drusziņ aisnehmusi un 8 logeem ruhtis isdausijusi.

Ihlaiku pilsehtinas tuwumâ, Leischôs, 15 werstes no Kursemes robeschahm, ne sen pehrkons nospehris kahdu 13 gadus wezu Leischu sehnu, laukâ lopus ganot. S.

Widseme.

Rihgas aprinka pagasta wezakee 17. Junijâ bija sapulzejuschees Rihgas aprinka polizejâ us kara komisijas peesehdetaja un wina weetneeka zelschanu. Tapa eezelts weenbalsigi: par peesehdetaju — Woleru pagasta wezakais Schmita kgs, un par weetneeku — Zarnikawas pagasta wezakais Jehkabsona kgs. — — **Gar Juglu un winas tuwumâ** 18. Junijâ trijâs weetâs meschi degušchi. Rembergu un Intschkalna muischahm isdegušchas katrai pa 3—4 kwadratwerstihm; zik daudz Ropascheem, wehl nesinams. — — **Walkâ, dselszela stanzijâ,** kâ weetigais „Anzeigeris" sino, notikusi schahda kabatas sahdsiba: Terwas tirgonim S. 11. Junijâ, eekahpjot Rihgas brauzeena wagonâ, is kruhts kabatas issagta portmoneja ar 900 rubl., kurus winsch patlaban bija sanehmis. Sahdsibu isdarijusi kahda seewischka, Helena Sipelgas wahrdâ, ko zeła beedri redsejuschi, kuri scho seeweeti domajuschi par apsagtâ seewu. Kaut gan apsagtais sawu saudejumu drihs ween pamanijis, un ari isdewees, sagli ar diweem beedreem Anzenê apzeetinaht, tad tomehr nauda netapusi atrasta. Abi Sipelgas beedri sauzotees par Gustafu Karo un Fridriki Reimani, un pee wineem wiseem trim atrasti pawisam tikai 24 rubli naudas; bes tam wineem bijuschi selta pulksteni un gredseni, un tee isskatijuschees kâ godigi laudis. Jadomajot, ka tur pastahwot kahda sagłu banda, kura isleetajot dselszela pasascheeru ne-usmanibu sew par labu. Tai paschâ nakti diwi kungi no Kuikazas stanzijas aisbraukuschi ar pasta sirgeem, un esot domajams, ka ari tee peederot pee bandas un laikam sagto naudu aisweduschi sew lihdsa. „B. W." — — **Widsemes gubernatora kungs,** generalis Sinowjews, nedosees wis, kâ bija nodomajis, us kahdu laiku us Kaukasu, bet, gaidamo pahrgrosijumu dehł, kas drihs notiks Baltijas teesâs, paliks Widsemê. Pehz kahdahm deenahm winsch, rewideereschanas labad, apzełos gubernas aprinkus. — — **Us jaunâ Widsemes dselszela** kahrtiga braukschana, kâ Pehterburgas awises sino, sahkschotees ar 22. Juliju.

Pahr kugneezibas beedribas „Austras" slehgschanu C. Waldemara kgs is Pehterburgas „Balt. Wehstnesim" peesuhtijis rakstu, kurâ winsch isskaidro, ka tagad esot wisderigakais brihdis, beedribu slehgt, tamdehť ka wehlak beedru saudejumi buhschot wehl daudz leelaki, un ka us „Austras" usplaukschanu ne-esot nekahdas zeribas. Tagad, „Austras" dalibneekeem par leelu, gandrihs negaiditu laimi, ir apstahkli preeksch kugu pahrdoschanas tik labi, ka no kapitala laikam buhs tikai treschâ dała japamet, nerehkinajot pasuduschahs 3—4 gadu prozentes; ar schihm prozentehm kopâ pametums ari jau sasneegs 50 prozentes. Tadschu jasaka Deewam paldeews, ka ar scho pametumu waresim peetikt, tamdehť ka leela muita muhsejeem aisleedz, pirkt ahrsemneeku kugus, un pehrngada un warbuht ari schi gada pelnas dehť muhsu kugu ihpaschneeku starpâ atradisees tahdi, kam buhs nauda, kas waijadsiga, pirkot „Austras" kugus. — Naw pareisi un nekad naw bijis tâ, ka „Austras" beedriba ir Latweeschu kugneezibas gods un slawa, un ka ta esot ja-ustura wisadâ sinâ, ween'alga, waj ta eenes pelnu, waj nè ... Mehginajums, tâ isleetaht kopdarbibu, naw isdewees. Ja nu wehl gribetum, teem skaidreem peerahdijumeem par spihti, kas apleezinaja, ka „Austra" pat 1888. gadâ naw pelnijusi ne grascha, un ka puse no „Austras" kapitala jau saudeta, ja nu wehl gribetum „Austru" usturehť lihds teem laikeem, kad „Austras" kugus atkal waresim pahrdot tikai par it lehtu naudu, tad mehs strahdatum ar dalibneeku mantu pret muhsu labakahs sirds apsinas ... Ja preeksch pahra gadeem, kad kugi bija pa daudz lehti, buhtu pahrdoschana isdarita (kam es stipri pretojos), tad mehs gan buhtum parahdijuschi wisai pasaulei sawu leetas nepraschanu. Tagad leeta stahw zitadi, daudz labaki. Gandrihs wisi kugi nahks atkal Latweeschu rokâs, kur tee sahks pelniht, kâ pelna tee 120—200 kugi, kas jau ir muhsu juhrmalneeku rokâs. Nekur naw redsama kaut kahda nelaime, kad pahrdoschanu isdara ihstâ laikâ . . . Mehs kaitetum Latweeschu kugneezibai, ja mehs wehl arweenu gribetum greest wispahrigu wehribu us „Austru", kas skaidri peerahdijusi, ka wina nespehj isdariht sawu usdewumu, ka wina nespehj buhweht kugus tik lehti, kâ tos buhwè muhsu juhrmalneeki, nespehj leetu wadiht tik lehti, kâ juhrmalneeki, nespehj ar balsu wairumu labi sargaht kugu intreses . . . „Austras" pastahweschana tagad newar neweenu wairs skubinaht us kopdarbibu, bet pawisam otradi; wina un „Linda" war tikai atbaidiht no kopdarbibas. Tas mums stipri ja-eewehro."

Weetalwas draudsei naw wehl ehrgelneeka, un pagaidam ta weetu ispilda gruntneeks O. kgs. — Odseenes tirgu 19. Junijâ sch. g. war saukt par iskapschu un telu tirgu; jo tahdu mantu tur bija pahraki par zitahm. Lopu uspirzeji bija wiswairak Schihdi, un zena — wideja. — Sausakâs smilts semês rudsi jau balti no leelâ sausuma, un wasarajs ari stipri panihzis. J. R.

Wez-Kalsnawas muischas meschi ir gandrihs katru gadu wairak, waj masak deguschi. Schogad ir isdedsis ap 20. Juniju kahdas 300 puhra-weetas jauna preeschu mescha diwâs weetâs. — 22. Junijâ lija ilgi gaiditais leetus un atspirdsinaja stipri pawihtuschos asnus, tâ ka ari semkopjeem tapa preezigaks prahts, us Jahneem palihgot. Nu lihgoja gan, skani ween, bet tomehr daudzi ari lihgodami pareisâ mehra ne-eewehroja, un peedserdamees un nekahrtigi blaustidamees trauzeja sawu tuwaku dsihwi. —zans.

Pa Aiweeksti ir schinî pawasarâ kahdi 800 balku un brusu plosti nolaisti us leiju. Ja zaurmehrâ par katra plosta sapinumu un nolaidumu 70 rubłus skaitam, tad laideji pee plosteem ir nopelnijuschi kahdus 56 tuhkst. rubłus; bet par ziteem plosteem ir maksahts lihds 100 rubłu laiduma algas. Protams, ka krodseneekeem, kuri atrodahs pee Aiweekstes malas, plostu laiks ir ihsts selta laiks, un daudzeem plosteneekeem, ihpaschi is Krihsburdseescheem, ir lihds ar plostu laiku ari wisa pełna palikusi krodsinôs. T.

No Walkas. Jaunâ dselszela wilzeeni ik deenas schè iseet: Us Pleskawu pulksten 3, 34 min. pehzpusd.; us Rihgu pulksten 3, 50 min. pehzpusd.; us Tehrpatu pulksten 2, 12 min. pehzpusdeenâ. Braukschana maksâ: No Walkas us Pleskawu 1 rubl. 92 kap.; no Walkas us Rihgu 2 rubł. 22 kap.; no Walkas us Tehrpatu 1 rubl. 13 kap.; no Walkas us Walmeeru 64 kap.; no Walkas us Zehsihm 1 rubl. 2 kap.; no Walkas us Werowu 81 kap. ÷

Kurseme.

Kursemê, kâ sinams, ir labi daudz Krona muischu, kamdehť tad ari no scho muischu arendatoreem jeb nomneekeem pa leelai daļai atkarahs weetigahs semkopibas plaukschana. Bet schee arendatori pehz saweem tagadejeem apstahkleem mas eespehj sekot saimneezibas prasijumeem. Lai gan wineem peeder leelaks waj masaks darbibas kapitals, un lai gan wineem guł daschu tuhkstosch' rubłu leela kauzijas summa pee Krona eestahdehm, tad tomehr wineem truhkst waijadsigâ kredita, lai waretu sawu saimneezibu pazelt us eenesigaku stahwokli. Preeksch schi jautajuma apspreeschanas 1886. gadâ wairak Krona muischu arendatoru sapulzejahs Jelgawâ pa diwi reisahm kopâ, 3. Merzâ un 12. Junijâ. Us schihm sapulzehm tad apspreeda, kâ buhtu jagahdâ par kreditu, ihpaschi us kahda pamata buhtu kreditsabeedriba dibinajama, — waj pamatotees us real- waj personal-kredita? Arendatoram, kâ tahdam, hipotekas jau naw nekahdas; wina kauzijas nauda ir aisskihlata un newar tapt isleetata; wina inwentars neder aisskihlaschanai, lai tas ari zik leelâ wehrtibâ stahwetu. Tapehz tè no real-kredita newar buht ne runas. Sapulzejuscheem arendatoreem tamdehť bija jarihkojahs us personal-kredita pazelschanu, t. i. us tahda kredita, kas dibinajahs us ustizibas un top noteikts zaur weenas un tahs paschas kahrtas beedru spreedumu. Sapulzejuschees nahza pee ta gala spreeduma, ka jadibina sabeedriba, kura pamatojahs us sawstarpigas, solidarifkas aisstahweschanas, galwoschanas, — gluschi tâ, kâ tas noteek pee slawenajahm Schulze-Delitzscha krahschanas- un aisdoschanas sabeedribahm. Tahłak atrada par labu, pee schahdas jaunzelamahs kreditsabeedribas wehl peeweenot klaht sewischku krahschanas- un aisdoschanas kasi. Lai scho kreditsabeedribu jo pilnigaki un sekmigaki waretu eegrosiht, tad sapulzejuschees norunaja, katrs pa sawu apgabalu pee schihs jaunahs apnemschanahs ari wehl zitus Krona muischu nomneekus, un ihpaschi ari wehl priwatmuischu arendatorus zaur sarakstischanahm usmudinaht peedalitees. Bet wesełus 3 gadus schi leeta Kursemê stahwejusi klusu, kamehr nu scho pagahjuscho pawasar' schai sinâ sahkusees nodomatâ sarakstischanahs un jauna kustschanahs Kursemes muischu nomneeku starpâ. Tagad tè zehluschees pee mineteem arendatoreem daschi jauni zeki un jauni preekschlikumi preeksch schi mehrka panahk-

---

atskaneja. „Deewsgan, deewsgan!" Anglu konsulis tulkam ussauza. „Paschâ pats tagad sawu wehstuli pahrtulko un mums apleezina sawus solijumus zaur bumbu isschauschanu."

Par laimi, schauschana schoreis newilkahs ilgi. Atkal bahrgs pehrkona laiks usnahza, un breesmiga wehtra sazehlahs pahr pilsehtu. Warbuht ka Pascham bija tadschu bailes, tai brihdî ar saweem leelgabalu schahweeneem maisitees pulkâ, kur Deews ar sawu spehzigo balsi pasauli norahj.

Wakarâ firsts pahrbrauza no sawas zełoschanas un tika sagaidihts no firstenes, senata, ministereem un wiseem konsuleem.

Tuhlit tika pahrspreests, kas jadara; jo ne ween no Belgradas, bet no wisas semes waijadseja nowehrst draudoschahs breesmas.

Senats, atzełot us kahdu laiku wisas teesas eestahdes, nodewa firstam ne-aprobeschotu pahrwaldibu. Un ustizibai, kas tè taisnigajam waldineekam tika dahwinata, ari waijadseja drihs nest augłus.

Firsts kahrtigi eerihkoja ar apbrihnojamu ahtrumu un apkeribu kahdus 6000 jaunus kareiwus un tos peeskaitija jau pastahwoschajeem saldatu pulkeem. Wisi bija kreetni apbrunoti, un labais disziplins pawairoja mihlestibu pret tehw'semi. Tschetrdesmit leelgabali pabalstija kareiwu pulkus.

Wisur tika us to stingri luhkots, waj wisâ semê likumi teek pareisi eewehroti, un ikweens laupischanas mehginajums tika atmaksahts zaur nahwes sodu. Zeeti laiki, zeeti likumi! Tâ tika wisâ semê pilnigs meers nokahrtots.

Bet ari tauta kustejahs, dsihta no sawas paschas gribeschanas. Ihsâ brihdî bija 20 tuhkst. semneeku sapulzejuschees un eerihkojuschi kreetni apbrunotu kara spehku. Jautri spehledami, wini eenahza Belgradâ, lai stahditos firstam preekschâ kâ kareiwi, kas gatawi, preeksch tehwijas zihnitees lihds pehdejam dwaschas wilzeenam.

Firsts bija łoti pahrsteigts pahr sawu Serbeeschu ustizibu un padewibu, — bet leetas tadschu tâ bija nogrosijuschahs, ka schihs palihdsibas, masakais to brihd', newaijadseja. Pehz diwu deenu atpuhschanahs firsts suhtija semneekus atpakał us sawahm mahjahm, apsolidamees, ka winsch, tikdrihs to waijadseschot, winus tuhlit eesaukschot. Ikweens paklausija bes kurneschanas, un wisi eewehroja stingro disziplinu.

Mehneschi nahza, kurôs politiskâ debess welwe bija pilna speedoschu politisku pehrkona mahkonu, eekams wisi weikali apstahjahs un seme zeeta miljoneem skahdes.

Firsts greesahs pee Eiropas leelwalstihm, lai wina seme tadschu beidsot dabutu droschaku meeru. Bet walstiju greissirdiba ari schoreis leetu tik drihs neweizinaja. Tomehr beidsot nu gan kas isnahza. 1862. gada 4. Septemberî protokols tika parakstihts, kas gan ilgam ne-apmeerinaja Serbeeschu taisnigos pagehrejumus, bet tadschu nogreesa negantahs waijaschanas, un nabaga seme dabuja atkal brihwi elpot.

* * *

Us Medwedju bija drihs wehstis nonahkuschas pahr nelaimes deenahm Belgradâ.

Wezâ Timar mahte sahka łoti baiłotees, un winas dehls Mikelis nesinaja nekahda padoma atrast. Kur tad gan Stojans atradahs? Waj winsch bija peedalijees pee kautineem Belgradas celâs? Waj winsch warbuht bija lihds nahwei eewainots, un neweens to ne-apkopa, jeb waj winsch ari bija lihds ar ziteem zihninâ kritoscheem kopigi aprakts?

Weena behdu wehsts pehz otras peenahza breesmu deenâs is Belgradas.

Mahtes bailes arweenu wairak pee-auga, un beidsot Mikelis neatrada nekahda zita zeła, kâ ar sawu mahti dotees us breesmu weetu.

Winsch sagatawoja ratus un eerihkoja kreetnu sehdekli preeksch sawas mahtes. Maso Mikizu ari waijadseja nemt lihdsa, un tâ nu tee dewahs zełâ us Belgradu.

Pa nelihdseno zełu wareja rati tikai lehni tikt us preekschu.

Mikelis schad un tad paskatijahs us sawu mahti. Wina sehdeja, domâs nogrimusi, ar sanemtahm rokahm. Daschu brihd' ari kahda asara noriteja pahr winas bahlajeem waigeem.

Puszeł 9ôs, treschdeen, 18. Junijâ, wini bija atsneegušchi pilsehtu. Us pils torneem karogs plewinajahs; tâ tad firsts atkal bija mahjâ.

Mikelis prasija sawai mahtei: „Kur tu gribi, lai es peeturu?"

Mahte brihtinu apdomajahs un tad sazija: „Brauz pee muhsu mahzitaja. Tas mums warehs dot wislabako padomu."

Rati brauza zauri wahrteem pa kahdu galweno eelu. Ak, kahda isskatijahs pilsehta!

Wisur, kur tikai paluhkojahs, wehl wareja redseht skaidras sihmes no bijuscheem kautineem. Tur redseja asinu pełkes, salaustas durwis un sasistus logus, pa pusei nopostitus jumtus, apgahstus ratus, saplehstus traukus, krituschus sirgus, kas wehl nebija aprakti, u. t. t.

Kahdâs trijâs waj tschetrâs weetâs uguns-dsehseji strahdaja, lai wehl degdamâs weetâs wisu atkal kahrtigi eerihkotu.

Wisur us eelahm wehl guleja wesełas łodes un bumbas.

Seewas un behrni nebija nekur eeraugami. Wini wehl ne-eedrosinajahs nahkt atpakał is sawahm paslehptawahm. Sastapa tikai saldatus un schandarmus, un us wisu seijahm bija leela nopeetniba redsama. Ja łaudis nahza ar nestawahm, us kurahm kahds eewainotais guleja, tad Timar mahte bailigi paskatijahs, itin kâ kad baiditos, ari sawu dehlu tahdâ buhschanâ atrast.

Kad Mikelis gribeja kahdâ sahnu eelâ eegreestees, tad tas wehl newareja wis tikt tahłaku; jo zełsch bija aisspostihts zaur barikadu, kas bija uszelta no kahda maisneeka leelajeem miltu maiseem, leelahm wahtihm, skapjeem un daschadahm zitahm leetahm.

Pa kahdu blakus zełu beidsot notika pee masahs ewangelijuma draudses mahzitaja mahjas. Mahzitajs, wehl deewsgan jauns zilweks, patlaban pahrnahza, kad rati pee nama peetureja. Zepuri nonemdams un sawu noswihduscho peeri noslauzidams, winsch sazija: „Sweika, mihłâ Timar mahte! Kahdas leetas dehł tad atbrauzaht pee mums, schinî sapostitajâ weetâ?"

Zełoschanas mehrkis tika drihs isskaidrots.

„Schinî azumirklî newaru Jums nekahdas skaidrakas sinas dot," mahzitajs atteiza; „bet gribu apwaizatees; pasihstu deewsgan ofizeeru; tee warbuht muhs wedihs us ihstajahm pehdahm. Bet papreekschu nahzeet eekschâ un drusku atspirdsinajatees. Juhs isskatatees tik slikti, ka gandrihs nemas wairs newareju Juhs pasiht."

Timar mahte bija zaur to, ko pilsehtâ redseja, wehl wairak satreekta. Waijadseja palihdseht, winai iskahpt no rateem. Tad mahzitajs winu eeweda sawâ darba istabâ, pasneedsa tai krehslu un winu pameeloja ar glahsi wihna un drusku maises.

Pehz tam mahzitajs ar Mikeli dewahs us pilsehtu.

Lihds schim Mikelis nebija ne wahrda runajis. Tikai kad tee jau labu gabalu bija gahjuschi un nu patlaban soloja pahr kahdu ar kokeem apstahditu weetu, winsch ar leelahm puhlehm eesahka: „Mahzitaja kungs! es sajuhtu leelas bailes. Ja mans prahts naw maldijees, tad, pilsehtâ eebrauzot, jau esmu sawu brahli Stojanu redsejis. Man waijadseja wisus spehkus sanemt un sawalditees, lai mana mahte no tam neka nemanitu. Tik-ko bijahm pa wahrteem eebraukuschi pilsehtâ, kad pa kreiso roku kahdâ leelâ namâ eenesa nestawas, us kurahm guleja nobahlejis wihrs. Weenam no nesejeem atsitahs kahja pee akmena, zaur ko notika satrizinaschana, un nobahlejuschais zilweks atwehra azis. Mehs weens us otru paskatijamees; domaju, ka es pareisi redseju, un to sinu jo droschi, tamdehť ka wina seija tâ kâ drusku raustijahs, un winsch wehl mehginaja us mums noskatitees, kad neseji pagreesahs sahnus. Tè tad jau ari neseji eegahja namâ. Mana mahte luhkojahs us otru pusi, kur muhsu saldati kahdus sawangotus Turku nizamus dsina, un tamdehť wina neka no wisa ta neredseja. — Mahzitaja kungs, man newaijaga Jums stahstiht, kâ mehs brahli jau no paschas jaunibas esam dsihwojuschi. Mana mahte jau Jums buhs to wisu isteikusi un pahr to schehlojusees. Tagad zaur Deewa schehlastibu tam nu waijadseja zitadi notikt, jo esmu nahzis pee labakas atsihschanas. — Ak — kaut jele Deews wehl tagad manu brahli atstahtu — — —!"

Wini bija apstahjuschees. Mikelis krita pee mahzitaja kruhts un eesahka raudaht.

Mahzitajs winu weegli apkampa un sazija: „Mihłais draugs, Deewa teesa ir beeschi ne-isprotama un Wina zeli ne-isdibinajami; bet galâ tadschu ir arweenu jasaka: Winam lai ir gods muhschigi! — Bet tagad nu steigsimees us to mahju, lai pahrleezinatumees, waj tas bija Stojans, waj nè."

Mikelis steidsahs papreekschu. Drihs wini bija scho mahju atraduschi. Dabuja sinaht, ka tè masa slimniza eerihkota preeksch gruhts

schanas. Tagad sahk rihkotees uf to, ka Krona un priwatmuischu nomneeki wispirms pa aprinkeem sapulzetos kopâ un pahrspreestu rodoschos preekschlikumus, pehz kam tad taps sasaukta wispahriga Kursemes muischu arendatoru sapulze — Jelgawâ. No jauna tè nu zelti wehl schahdi preekschlikumi: personal-kreditam jagahdâ pamats ari zaur to, ka Augstais Kronis uf to pee wina deponeereto naudas-kauziju atwehletu arendatoreem, waj winu sabeedribai, sinamu kreditu walsts-bankâ; jagahdâ, ka jaunzelamâ muischu nomneeku kreditsabeedriba dabon teesibu, nodarbotees ar semkopibas produktu pahrdoschanu un isdariht naudas aisdewumus uf teem. „B. W."

Kursemes oberhofteesas presidents, barons Bistrams, kas 15. Junijâ noswineja sawu 50 gadu amata jubileju, pa-augstinahts par ihsteno schtahtsrahtu.

Jaunjelgawâ un Grobinâ, zaur Wisaugstaki 24. Aprilî sch. g. apstiprinato walsts-padomes nolehmumu, lihdschinigee zeetumi atzelti, un winu weetâ eetaisiti arestantu lokali pee weetigahm polizejas waldehm.

No Wolguntes. 14. Junijâ noslihka, Leelupê masgajotees, Wolguntes muischas tuwumâ pee Witebskas gubernas peederigais Taylora keegelu sabrikas strahdneeks Asiletschenkos.

No Dobeles. 4. Junijâ noslihkusi Dobelê, tur garam tekoschâ Behrses upê masgajotees, kahda 16 gadus weza meita, kas, labi peldeht nemahzedama, bijusi pa dsiku eegahjusi upê. Nelaimigâ meita bijusi peederiga pee Naudites pagasta un saukusees par Matildi Rosenfeldt.

No Meschotnes. Scheijenes muischas tuwumâ tizis Leelupê atrasts 70 gadu wezâ meschakunga K. K. lihkis. Ahrigas bruhzes pee wina meesahm naw bijuschas redsamas.

Mas-Sumakstê, Jaunjelgawas aprinkî, pagasta wezakais Jehkabs Wihksna dabujis Wisaugstaki 7. Aprilî dahwinatu sudraba medali ar usrakstu „за усердіе", nesajumu Staniflawâ lentê pee kruhts.

No Semites mums raksta: „Leetu, leetu, kaut jel Deews dotu kahdu debesi leetus", to ween wisi luhdsahs un wehlahs. Bet kâ naw, tâ naw. No paschas pawasaras lihdſ schim laikam (19. Junijam) mums wehl naw tahda leetus bijis, kas buhtu gahjis lihdſ saknehm. Wisa wasareja, tâ ausas, kâ meeschi, ir panihkusi un nodseltejusi; uſ kalneem un zeetâ mahlâ ta wehl nemaſ naw usnahkusi. Ganibas nodeguschas bruhnas un — plikas; wisas lahmas un purwa weetas isschuwuschas it sausas. Akâs un meldereem truhkst uhdena. Jabrauz tahlu jo tahlu, kamehr dabon kahdu puhrinu, par leelu luhgschanu un dahrgu maksu, samalt. Ahbolina un seena buhs schogad loti maſ. Daschâ weetâ tik maſ audsis, ka naw wehrts, ka to wehl plauj. No pahrleeku leelâ sausuma un karstuma auglu koki pilni ar wisadeem tahrpeem. Daschâs weetâs schee bad'sprahgstneeki no-ehduschi kokeem it wisas lapas. Wairak puhsch aukstais seemelis, waj atkal sausais rihtenis, un kad ari atsitahs kahdeem laikeem deenwidus waj wakara wehjsch, tad gan dabujahm redseht, ka leetus mahkoni pee padebescheem sazehlahs, bet aisgahja drihſ uſ weenu, drihſ uſ otru pusi, un muhs pameta lihdſ schim tukschâ un sausâ. Rudsi, no pahrleezigâ sausuma un karstuma apspeesti, metahs jau balti, un buhs laikam jau drihſ pehz Jahneem plaujami. Tamdehk ari it wisi ar ahbolina un seena plauschanu steidsahs, baididamees, ka ne-usnahk pastahwigs leetus laiks, waj ka rudsu eewahkschana ar seenu nesakriht kopâ. — No skolotaja palihga, Puhpescha kga, dibinatais wihru koris muhs eepreezinaja pa Wasarasswehtkeem ar 4-balsigahm dseesmahm basnizâ un 18. Junijâ sakumôs ar daschahm tautas dseesmahm. Atlikuſees nauda, lihdſ kahdeem 30 rbleem, atwehleta preeksch grahmatu krahtawas.

No Kandawas. Preeksch kahda laika sinojahm pahr kahdu sawadas tizibas schkiru, kuras lozekli ismeta wisas sawas leetas laukâ un paschi nodewahs weenigi deewaluhgschanai, tizedami, ka drihsumâ dsihwi tikschot usnemti debesîs. Sektes praweetis bija kahds wezitis, Sommers wahrdâ, kas sazija, ka winsch esot Elijas. No teesas pusses schee apmulduschee lautini tika peespeesti, ismestahs leetas atkal salasiht kopâ un eenest sawâs mahjâs. Jau toreis tika eewehrots, ka kahda jaunawa, proti Tsch. mahju saimneeka meita, bes pehdahm bija pasudusi, un tâ dehwetee tizigee sazija, ka ta esot dsihwa usnemta debesîs. Bet ziti laudis spreeda zitadi, un netruhka ari tahdu, kas gandrihſ gribeja apgalwot, ka jaunawa no tizibas muldoneem esot nokauta, ar winas wezaku atwehleschanu. Kâ nu tagad dsirdam, peenahzigâ teesa turejusi par waijadsigu, scho leetu nemt ismekleschanâ, un tamdehk tagad wehl wisus sinojumus un stahstus, kas schai leetâ isplatahs, atstahjam ne-eewehrotus.

No Kuldigas. Kuldigas gimnasijâ schahdi 14 skoleni nolikuschi atlaischanas eksamenu: S. Bröderichs, Fr. Burkewitzs, Chr. Goldmanns, W. Ehtmanns, E. Hawliks, E. Hünerts, H. barons v. Hahns, O. Künzels, J. Meiers, E. Petzholds, H. barons v. Roenne, A. Sihmanns, W. Steins un F. Tilings.

Kuldigas skolotaju seminarâ, kâ „Rischsk. Westnikam" sino, no 114 mahzekleem schinî pusgadâ beiguschi kursu 23, kuru starpâ 14 pareistizigi.

Rudbahrschôs, Aisputes aprinkî, pagasta skrihweris A. Braunfeldts dabujis Wisaugstaki 7. Aprilî dahwinatu sudraba medali ar usrakstu „за усердіе", nesajamu Staniflawa lentê pee kruhts.

No Kaleteem sino, ka tur beidsamâ pehrkona laikâ kahdam kalejam pehrkons saspehris laukâ gows-lopinu.

Paplakas muischâ pehrkons eespehra wairak kokôs un tos saskaldija gabalu gabalôs.

Telefona likschana. Zaur telefona drahti ir pehdejâ laikâ, kâ dsirsch, wairak muischu saweenotas ar Leepaju. Tâ ari schinîs deenâs saweenojahs zaur telefonu Preekules muischa ar Wainodi; telefona drahts esot 18 wersstu gara.

Pormsahtes pagastâ, Gramsdas draudsê, noslihka, sirgus peldinot, 21 gadu wezs puisis, kas nemahzeja peldeht. Ihsteneeki to loti noschehlo un apraud.

No Gramsdas apkahrtnes, 20. Junijâ. Ilgaku laiku atkal loti sauss, ka ne leetus lahsites no debess nepil semê. Tikai leela laime wehl, ka wakari ir labi pa-aukſti, kas iskaltuschahs malas drusziu atwehsina un nelauj wasarejai gluschi panihkt, lihdſ mihlais debesu Tehtinsch sawu slapjumu no augschenes rasinahs. — Rudsu tihrumi grants semês jau ar katru deenu metahs baltaki, tâ ka drihſ, drihſ waijadsehs iskapti nemt rokâ. —*—

No Ruzawas. Sudmalu truhkuma dehl, Lilles muischeles ihpaschneeks K. S. kgs leek leelas Hollandeeschu wehjenes buhweht ar 6 spahrneem un dselsu dsenokli, kas Rihgâ taisihts un 1000 rubku maksâ. — Maija mehnescha galâ, pehrkona laikâ, leela krusa 4 Ruzawas saimneekeem rudsu laukus gluschi un 5 ziteem saimneekeem atkal pa dalai nokapajusi. Skahde ir leela. —n—

No Leepajas. Par 20. Nowemberi 1887. gadâ isstrantetâ buru kuga „Benjamina" kugu-lauschu isglahbschanu Kursemes eezirkna walde 16. Junijâ sch. g. apbalwoja ar selta medali: Leepajas lasmanu komandeeri G. Ingi, un ar sudraba medaleem: stuhrmanus M. Andersonu un P. Keiri, matroschus W. Brunu un J. Alpenu, lasmani P. Danielu, reidas brauzeju M. Lapsenbergi un botsmani G. Sorgewizu. — 19. Junijâ muhsu ostâ buhdamee kugi bija tehrpuschees sehru drehbês, proti flagas pusmastâ uswilkuschi. Minetâ deenâ muitas direktora von Wiltschinski kundse pehz ihsas, loti gruhtas slimibas bija uſ muhschigu dusu aisgahjusi. 22. Junijâ to pawadija uſ meera mahjahm. — No 10. lihdſ 24. Julijam musikas direktors E. Wiegners dos pamahzibu dseedaschanas kopschanâ Leepajâ sapulzejuscheem laukskolotajeem. — Schi mehnescha beigâs, waj Julija mehnescha sahkumâ apstahsees uſ muhsu reidas kahdi 11 kara kugi, — to starpâ 4 torpeda laiwas. M.

Uguns-grehki un sahdsibas. Riterschaftes Kuhku pagasta magasina pehz maſ gadeem nakti uſ 23. Maiju atkal no sagleem aplaupita. Magasina ir no wisahm zitahm muischas ehkahm, kur laudis dsihwo, atstatu nost, un tâ tad schè sagli it droschi un netrauzeti sawu darbu war strahdaht. Sagli bija usplehsuschi jumtu, pahrsahgejuschi laktas, un tâ tad labibu zaur jumtu isnesuschi; jo durwis uslaust waj atmuhkeht, teem naw bijis eespehjams. Sagli atstahjuschi magasinas klehti trepes ar lihkeem dselsu ahkeem galâ, kahdas leetâ uguns-dsehseji. Domâ, ka to buhs darijuschi muischas kalpi no Meekenu kalpu mahjahm, jo uſ Irlawas wehjenehm atwedis kahds kalps tahdus paschus rudsus, kahdi bijuschi magasinâ. — Kukschu Kalninu saimneekam nodedsa 3. Junijâ, ap pulksten 11eem wakarâ, wezee lopu stalli, istaba, klehtis un kalpu stalli. Tàpat ari jaunajam lopu stallim, kas wehl nebija pawisam gataws, jumts nodedsis pa dakai. Uguns iszehlusees no wezajeem stalleem, kur zuhkas bijuschas eeliktas, no kurenes ta it drihſ pahrgahjusi uſ istabu un un zitahm ehkahm. Kalpi daudſ-maſ sawu mantu isglahbuschi; saimneeks turpreti tik spehjis sawus lopus isdsiht, — gandrihſ wisa zita manta tam sadegusi. Ehkas bijuschas par 650 rubleem Kursemes sawstarpigâ uguns-beedribâ apdroschinatas. Bet wisu skahdi rehkina pee 1200 rubleem. No kam uguns zehlusees, naw sinams. Domâ, ka besdeewigas rokas to buhs peelikuschas tihschâ prahtâ. — Kandawas mahzitaja muischas rentneekam nosagts no ganibahm labakais sirgs, lihdſ 100 rubku wehrtibâ. — Aisdsires Smirneeku saimneekam issagta ap to paschu laiku laba teesa galas un sweesta, kas atlizees no kahsahm. Saimneeks usgahjis sawus saplehstos traukus pee kahda Kandawas apgabalâ pasihstama sagta mahjelehm, — bet schis leedsahs, ka ne-esot pee tam wainigs. „Sp." — — Meschamuischâ iszehlahs breesmigs uguns-grehks nakti uſ 6. Junîju, kas pahrwehrta par pelnu kopinu turenes uhdens sudmalas, sahgu sudmalas un sirgu stallus. Zaur ko uguns iszehlusees, wehl naw isdibinahts. Skahde nowehrteta uſ wairak nekâ 10 tuhkst. rubleem. Ehkas bijuschas apdroschinatas. — Stalgenes Seemeka- un Deenwidus-Grudgulu mahjas 2. Junijâ nodedsa gandrihſ pawisam. Seemeka-Grudgulôs nodedsa dsihwojamâ ehka, lopu stallis, klehts un sirgu stallis, un Deenwidus-Grudgulôs dsihwojamâ ehka, klehtis un lopu stalli. Uguns iszelschanahs eemesls nesinams. Skahde teek wehrteta lihdſ 3500 rubleem. Seemeka-Grudgulu mahjas bija apdroschinatas pee Kursemes kreditbeedribas par 925 rubleem; turpreti Deenwidus-Grudgulu mahjas nemaſ nebijuschas apdroschinatas. — Behrsmuischas Purinu mahjahm nodedsa rija 8. Junijâ. Skahde nowehrteta uſ wairak nekâ 1000 rubleem. Ari scheitan uguns eemesls wehl ne-isdibinahts. „M. Z." — — Bahtas Gulbenes muischeles kalpu mahju rija nodegusi, no sibins aisdedsinata.

Jelgawas notikumi.

Deewakalposchanas Annas basnizâ no 28. Junija lihdſ 5. Julijam. 4. Swehtdeenâ pehz Wasaras-swehtku atswehtes, 2. Julijâ: 1) Lauku draudsê: Deewakalposchana pulkst. 9ôs no rihta; spred. mahz. Conradi. 2) Pilsehtas Latweeschu draudsê: Deewakalposchana pulkst. 2ôs pehz pusdeenas; spredikis tiks lasihts. — Lauku draudsê ussaukti: Indrikis Bahr ar Liseti Bahr; Jahnis Bardel ar Annu Fischmeister. Lauku draudsê miruschi: Kahrlis Mirtenberg, skolotajs, 50 g. w.; Anna Sake, 55 g. w.; Gusta nedsihwa peedsim. meitina; Frizis Kreutzberg, 8½ g. w.; Janis Ullmann, 10 m. w.; Trihne Juze, 80 g. w. — Pilsehtas draudsê ussaukti: Schanis Meiland ar Lihsi Pauker. — Pilsehtas draudsê miruschi: Jehkabs Jansohn, 80 g. w.; Wilis Blukmann, 1½ g. w.; Kahrlis Rudolfs Nimrod, 2½ m. w.; Kahrlis Janis Seltinsch, 6½ g. w.; Indrikis Arajs, 30 g. w.

Jelgawneeku waronis. Swehtdeen, 18. Junijâ, kâ jauno Jahnu beigâs, bija uſ leelâ tirgus platscha wairak lauschu, lauzeneeki un pilsehtneeki, sapulzejuschees un peedalijahs kâ skatitaji gan pee koka sirdsneem, gan ari pee „bulla peerehm", kur daschs waronis nehmahs sawu spehku sischanâ isproweht, lai ar to waretu starp ziteem leelitees. — Tâ ari kahds pilsehtneeks ar sawu spehku leelijahs, pahr ko nu kahdi lauzeneeki smehjahs, tamdehk ka tas sazija, ka schis esot Jelgawas waronis, un keweens newarot ar to spehkeem mehrotees. Pilsehtneeks nu, scho smeeklu dehl, jutahs tik wahrigi godâ aiskahrts, ka drahsa kahdam lauzeneekam par gihmi, ta kâ schis nogahsahs gar semi un tam asinis isskrehja no degunu. Gorodowojs peesteidsahs tam klaht un grasijahs to uſ polizeju raidiht, — bet ari schis dabuja tàpat. To redsedams, otrs gorodowojs peenahza, — bet ari schim „malazis" mehginaja usmahktees, un tamdehk gorodowojs grasijahs, no schi atgainatees. Pa tahm starpahm pirmais gorodowojs atkal bija kahjâs, un nu ari lauzeneeki dewahs gorodowojeem palihgâ, ko redsedams, „malazis" metahs behgt, bet otrs gorodowojs to notwehra un nosweeda pee semes, kur nu ari pirmais gorodowojs peesteidsahs klaht un waroni noweda uſ polizeju, kur to nosehdinaja droschâ weetâ, lai tas sawu waronibu pahrdomâ un par to sanem sawu pelnito algu, kuru warbuht isdarija aiſ

(Skatees peelikumâ.)

---

eewainoteem. Mahzitajs prasija pehz Stojana. Nama pahrluhks nesinaja neka pateikt. Wini dewahs pa trepehm augschup.

Leelâ karstuma dehl bija wisu istabu durwis walâ, kuràs flimneeki guleja. Loti ahtri Mikelis apluhkoja istabâs atrodoschahs gultas, un tad sazija paklusâ balsî: „Winsch tas ir, — tagad nu winu skaidri pasihstu. Redseet, tur winâ pusê!" — Mikelis bija gluschi nobahlis.

Mahzitajs sajuta lihdszeetibu. „Sanemeet duhschu, — tur ahrsts nahk. Papreekschu pahrleezinasimees, kâ ar flimneeku stahw."

„Daktera kungs, luhdsu, sakeet mums pilnu pateesibu, kâ buhs ar flimneeku tur — winâ gultâ?" mahzitajs jautaja Serbeeschu malodâ.

Dakteris kahdu brihtinu usluhkoja jautataju un tad sazija meerigâ balsî: „Naw nekahdas zeribas. Sahni ir wahrigi eewainoti; lodi newar atrast. Domajams, ka flimneeks buhs drihſ sawas mokas pahrzeetis." — Winsch steidsahs tahlak.

„Nu," mahzitajs sazija, sawu roku uſ Mikeļa plezu likdams, „tad mehs nedrihkstam kawetees. Ihso laiku waijaga isleetaht. Es domaju, ka flimneekam sahp ari wehl zitas wahtis, bes tahm, ko Turku lodes ir atstahjuschas."

Kâ wehlak no Stojana beedreem dabuja sinaht, tad winsch bija Belgradâ zihnijees no kautina eesahkuma lihdſ pat beigahm. Sestdeenas wakarâ winsch — pehz sawa preekschneeka usdewuma — bija eeradees pilsehtâ, lai ar ziteem beedreem pa nakti nospreestu, kas darams un kâ ja-aissargajahs.

Swehtdeenas pehzpusdeenâ winsch ari bija to lauschu pulkâ, kas pa Topschideru zeļu pastaigajahs, un ari usklausijahs kara musikas skanahm.

Kad uſ reis sina ispaudahs pahr abu Serbeeschu sehnu nokauschanu, un tamlihdsâs ari Serbeeschu schandarmi un saldati tik negantâ wihsê tika nogalinati uſ Turku wakts, tad winsch bija ahtri steidsees uſ sawu dsihwokli, panehmis eerotschus un lihdſ ar ziteem beedreem eesahzis uſ Turkeem schaut.

Tikai naktî winsch tika atschkirts no saweem beedreem zaur kahdu Turku nizamu pulku, kas breesmigi blaudami usmahzahs Serbeescheem, — bet tad atkal winsch peebeedrojahs teem Serbeescheem, kas eenehma moscheju un tika no ofizeera waditi, kam bija koka kahja. Stojans bija pirmais, kas eelausahs moschejâ, un proti zaur logu, — un kâ winsch duhschigais Montenegreetis kasijas mahjâ Turkus eedsina leelâ sajukschanâ, tâ ari muhsu Stojans isbeedeja tos, kas bija moschejâ sabehguschi. Kad moscheja no rihta pulksten 3ôs bija eenemta un ofizeeris apluhkoja sawus kareiwus, winsch sazija uſ Stojanu, ka nekaweschotees pawehstiht sirstam pahr to, zik dedsigi tas esot zihnijees.

Kad 17. Junijâ, rihta agrumâ, behru gahjeens katedrali atstahja, bija ari Stojans behreneeku pulkâ, — un ja tad uſ reis atkal eesahka schaut no zeetokschna uſ pilsehtu, tad winsch bija weens no pirmajeem, kas skrehja pa pilsehtas eelahm un sauza, lai laudis nem eerotschus rokâ.

Nu winsch atkal peebeedrojahs sawa bijuschâ ofizeera nodalai un lihdſ ar schandarmeem un strehlneekeem nehmahs zihnitees tais namôs, kas atradahs preti zeetokſnim. Un tahs lodes, kas wiswairak Turku nogalinaja, nahza iſ Stojana Timara leelgabala.

Tè nu Timars lihdſ ar dascheem ziteem eedomajahs, deenas laikâ spert pahrak droschu soli, proti usrahptees uſ zeetokschna wallehm. Ofizeeris gan dewa padomu, lai tâ nedarot, bet jaunee, pahrdroschee laudis to ne-eewehroja. Stojans bija aprehkinajis, ka, ja diwi treschdakas no tagadejâ attahluma nahktu leelgabaleem tuwaki, tad tee wairs tâ newaretu trahpiht, un Turku kahjneeki jau schaujot tik flikti, ka no teem nemaſ newaijagot baiditees.

Bet schi aprehkinaschana bija gluschi nepareisa. Masais pulzinsch bija knapi kahdus 100 soļu pagahjis uſ preekschu, kad Turki uſ to eesahka schaut dsihwas ugunis. Tikai kahdeem diweem waj trim isdewahs, ne-apskahdeteem atbehgt atpakaļ; tee ziti wisi waj nu tika galigi nonahweti, waj palika wahrigi eewainoti uſ semes gulam.

Eewainoto pulkâ bija ari Stojans Timars. Tikai tad, kad schaudischana beidsahs, wareja pasneegt winam palihdsibu. Wina wahtis tika saseetas, un to nonesa tuwejâ namâ. Otrâ rihtâ, uſ ahrstu nosazijuma, winsch tika pahrnests uſ winu namu, kas bija eerihkots par slimnizu, kurâ gadijumâ ari abu brahku skateeni bija sastapuschees.

Mahzitajs un Mikelis peegahja lehni pee flimneeka gultas, kas ar aiswehrtahm azihm tur guleja. Ko gan wisu schis nabaga zilweks nebija zeetis! Zik sapostita isskatijahs wina seija, kas wehl tagad leelâ karstumâ dedsa! Winsch elpoja pa laikeem un loti nemeerigi; brihscham wina lozekli tika raustiti no krampjeem.

Weena roka tam stahweja waligi pahr gultas malu. Mikelis nometahs zeļôs un nobutschoja scho roku.

Slimneeks bija sajutis scho skuhpstischanu. Winsch drukſu pakustejahs un mehginaja atwehrt azis.

„Maht', mihlâ maht', waj tu esi? Ak, zik jauki, ka tu esi atnahkusi! Manas azis jau ir tik tumschas, ka tewi wairs newaru eeraudsiht."

„Nè, tawas mahtes tè naw; bet wina ari drihſ tè eeradisees. Wina wehl ir pilsehtâ. Es esmu taws brahlis Mikelis. Esmu nahzis, tewi noluhgt, lai man peedod wisas tahs pahrestibas, ko tew esmu darijis no paschas jaunibas. Mans brahli — mans brahli, ak, kad tewi tagad tâ atrodu!"

Mikelis eesahka raudaht.

„Mans — brahlis?" flimneeks lehni un klusi eesahka. „Waj tad man ir kahds brahlis? Ak — ja, — mehs — bijahm eenaidneeki, bet nekahdi — brahli. — Mans brahlis, — zik jauki tas skan!"

„Mans dahrgais, mihlais brahli, pehdejâs deenâs esmu daudſ luhdsis Deewu, lai Winsch tewi man wehl atstahtu, ka zaur sawu mihlestibas pilno dsihwi tew waretu atmaksaht, ko zaur naidibu pret tewim esmu noseedsees. Tagad tu nu gribi no mums schkirtees."

Man waijaga schkirtees. Gruhti tas nu gan man nahkahs. Mirschana tadschu ir zitada, nekâ to domâ weselibas deenâs."

Abi zeeta klusu. Tè mahzitajs pahrleezahs pahr flimneeka gultu un lehni sazija: „Nahwe gan nu ir wisleelakahs breesmas preeksch teem, kam naw grehku peedoschanas; bet preeksch teem, kas Kristum peeder, nahwe ir atswabinataja no schihs pasaules zeeschanahm un mokahm. Schihs pasaules behrneem nahwe wisu panem, turpreti Deewa behrneem wina wisu eedod. Ja tikai gribam, tad zaur tumscho nahwes eeleiju waram staigaht bes bailehm; zaur muhsu Kungu Jesu Kristu schis zelsch top par swehtu gahjeenu."

Wahjineeks bija usklausijees, itin kâ kad winsch ikweenu wahrdu gribetu satwert. Tad winsch sazija: „Ak, ta ir muhsu mahzitaja balss, kurai nekad negribeju klausiht. Tagad winsch wehl nahk pee manas mirschanas gultas, lai wehl man pateiktu kahdu labu wahrdu, — to es ne-esmu pelnijis."

Mahzitajs nobrauzija ar sawu roku flimneeka peeri, uſ kuras jau bija sweedru pileeni. Tad winsch sazija: „Tagad es nu eeschu un atwedischu Juhsu mahti."

„Ak, — kâ wina raudahs, — ta mihkâ mahte! — Esmu jau tâ winai sagatawojis daudſ sahpju, — un tagad nu wehl — !" Winsch smagi nopuhtahs.

Slimneeks bija tapis brihtinu pa brihtinam jautraks, mundraks, un wina balss tagad skaneja daudſ spehzigaki, nekâ eesahkumâ. Mahzitajs neschaubijahs pahr to, ka tahs ir dsihwibas pehdejahs sihmes. Tamdehk waijadseja pasteigtees.

Kad mahzitajs apgreesahs un gribeja jau aiseet, flimneeks pakustejahs, itin kâ kad winsch to wehl gribetu atturèht. „Un mans behrns?"

„Ari to es atwedischu. Abas, mahte un Miliza, ir manâ mahjoklî. Mikelis paliks tè tik ilgi, kamehr es buhschu atpakaļ. Un, mihlais draugs, ja wehlatees, tad waru Jums, Juhsu mahtei un brahlim, wiseem kopâ pasneegt swehtu wakarinu."

Mahzitajs tureja Stojana roku. Winsch juta lehnu speeschanu un sadsirdeja skaidri tos wahrdus: „Ak, kad es to wehl drihkstetu!"

Mahzitajs steidsahs projam.

Mikelis nometahs wehl pee gultas uſ zeļeem. Stojans bija tik tahlu atspirdsis, ka wareja pazelt sawu roku. Winsch uslika roku uſ brahla galwu un mehginaja to apmihlinaht.

Bes daudſ runaschanas, brahli swineja minutes, pahr kurahm Deewa engeli wareja preezatees.

„Es esmu pee wisa wainigs!" — „Nè, es!" — „Peedod!" — „Nè, peedod tu!" tâ wini abi weens otru noluhdsahs.

(Skatees peelikumâ.)

Sludinajumi.

Israksts

is Jelgawas wirspilsteesas aktehm Kristapa un Trihnes Leepas subhastazijas-impetrazijas leetâ pret Salahsmuischas Puhzemu mahjahm.

Notizis 14. Junijâ 1889. g.

Us

Keisara Majestetes,

wisas Kreewijas Patwaldineeka
ꝛc. ꝛc. ꝛc.
pawehli

Jelgawas wirspilsteesa isslud ina schahdu

subhastazijas nolehmumu:

Lai suhdsetaju apmeerinatu ar wina parahdu prasibahm, kâ tahs redsamas obligazijâ, kura koroboreta 23. Merzâ 1881. g. № 1080, teek eekihlatahs Salahsmuischas Puhzemu mahjas zaur scho lihgumkahrtigi subhastetas un tiks us scheit pastarpam pehz patikschanas eeskatamo nolihgumu pamata 31. Augustâ sch. g. scheit pahrdotas wairaksolischanâ. Tamlihdsâs teek parahdâ esoschâ mahju ihpaschneeka kihlu parahdu deweji, isnemot hipotekareeschus, usaizinati, sawas parahdu- un kihlu teesibas, lai tahs netaptu nederigas, likumigi un laikâ scheit aissargaht.

Pehz teesas un pateesibas!

(S. W.) (Teesas paraksts.)

Par apleezibu:

Instanzsekreteeris: **C. Melville.**

No Aisputes wirspilsteesas teek zaur scho darihts sinams, ka Rudbahrschu

Jaun-Spaiku mahjas

sem scheit eeskatameem nolihgumeem tiks **16. Augustâ sch. g., pulksten 12ôs pusdeenâ**, pahrdotas wairaksolischanâ.

Kihku parahdu deweji, ja tahdi buhtu, teek usaizinati, sawas teesibas aissargaht.

Aisputes wirspilsteesâ, 7. Junijâ 1889.

(№ 5265.) Wirspilskungs: Heyking.
[204] Sekreteeris: Katterfeld.

Zeraukstes pagasta walde, Bauskas aprinkî, dara zaur scho sinamu, ka 5. Julijâ sch. g. tiks no pagasta weetneekeem

nodewu klaseereschana

par 18⁸⁹/₉₀. g. isdarita, tamdehl teek wisi, kuri gribetu no nodewu maksaschanas atswabinati jeb atweeglinati kluht, usaizinati preekschejâ deenâ pee schihs pagasta waldes ar sawahm prasischanahm eerastees; jo wehlaku netiks ne weens ar sawahm eerunahm eewehrots

Zeraukstê, 10. Junijâ 1889.

(№ 263.) Pag. wez.: J. Feldmann.
Rakstu wed.: Dobelneeks.

Galamuischas pagasta teesâ, Dobeles aprinkî, usaizina Bauskas pilsona

Jehkaba Melka

parahdu prasitajus, kuru starpâ, us Dobeles zeen. aprinka-teesas pawehles gruntes no 29. Februara 1888. g. ar № 1670, dalama schihs teesas usglabaschanâ atrodoschâ Jehkaba Melka nauda, 7. Julijâ sch. g. eerastees pee schihs pagasta teesas, klausitees dalischanas spreedumu, sem peedraudejuma, ka preeksch teem, kuri termiņâ ne-atnâhks, spreedums tiks eeskatihts par pasludinatu.

Ahbelês, 9. Junijâ 1889.

(S. W.) (№ 94.) [204]

Sludinajums.

Dignajas pagasta teesa, Jaunjelgawas aprinkî, sinamu daridama, ka pee schi pagasta peederigais

Mahrtinsch Tihrels

miris, usaizina zaur scho wisus nelaika mantineekus, parahdu dewejus un nehmejus, usdot schai teesai sawas prasibas un parahdus 11. Augustâ 1889. g., jo pehz schi termina notezeschanas neweena mantibas prasitaja ne-eewehros, bet ar parahdu slehpejeem taps pehz likuma nosazijumeem darihts. [293]

Preekschsehdetajs: J. Krodseneek.
Skrihweris: J. Stancke.

Kad pee **Skrundas pagasta** peederigee, bes meesigeem behrneem buhdamee laulatee draugi **Juris un Anna Ballod** ir nodomajuschi, tâpat pee Skrundas pagasta peeraksito laulato draugu **Jura un Lihses Lapsas dehlu, Just Lapsu,** behrna weetâ peenemt, adopteht, un tâ par sawu weenigo mantineeku eezelt, tad teek no Skrundas pagasta teesas wisi tee, kuri tam buhtu preti, usaizinati, pee winas 13. Septemberî sch. g., kursch par weenigo un isslehgschanas terminu nolikts, peemeldetees un sawus eemeslus usdot, ar peedraudejumu, ka wehlaki netiks neweens wairs klausihts, bet us muhschigu klusuzeeschanu noraidihts. [133]

Skrundâ, 21. Junijâ 1889.

(№ 389.) Preekschs.: J. Kapaleit.
(S. W.) Skrihw.: G. Uecker.

Arzes pagasta walde (Jelgawas-Bauskas aprinkî) dara zaur scho sinamu, ka

pagasta nodewu

isdalischana preeksch 1889/90. gada no pagasta weetneekeem 17. Julijâ sch. g. tiks isdarita.

Tamdehl teek wisi usaizinati, kas zeretu kahdu atweeglinaschanu jasneegt, minetâ deenâ, pulksten 10ôs no rihta, ar sawahm eerunahm pee pagasta waldes peeteiktees, jo wehlaku netaps neweena eerunas eewehrotas, bet isdalischana par likumigu spehku jasneeguschu eeskatita.

Arzê, 23. Junijâ 1889.

(№ 72.) Pag. wez.; J. Muschik.
(S. W.) Skrihw.: W. Thersen.

Weikala pahrzelschana.

Augstai muischneezibai un zeen. publikai daru zaur scho padewigi sinamu, ka es sawu **krehslneeku-, polsterpretschu- un galdneeku weikalu** no Leelahs eelas № 22 esmu pahrzehlusi us **№ 28,** starp sudrabkali Schmidtu un Jelgawas realskolu. **Gatawas mehbeles** un stipri polsteretas **kuschetes, masas sofajas** un **lehnkrehsli,** kuri it ihpaschi labi nogeld preeksch juhrmalas dsihwes, ir bagatâ iswehlê gatawi. Apstellejumi us wiswisadahm **mehbelehm,** kâ ari **reparaturas, pahrpolsterschanas** un **apwilkschanas** teek nemti preti un us labako isdariti.

Luhgdama, mani sawâs waijadsibâs apmekleht, sihmejos ar augstzeenibu

A. Ranghoch.

Preeksch Leepajas un apkahrtnes.

Apstelleschanas us „Latweeschu Awisehm"

teek **nemtas pretim Leepajâ,** pee **Emila Voegedinga kga,** pee tirgus platscha, blakam salajai apteekai. [284]

„Latweeschu Awischu" ekspedizija.

Pehz Kuldigas aprinka polizejas waldes preekschraksteem no 30. Aprila sch. g. № 233 teek no **Skrundas pagasta waldes** zaur scho issludinahts, ka nosoditâ **Skrundas Sahrmukalnu saimneeka Geerta Konrada**

mantiba,

pastahwoscha sirgôs, gowîs, ratôs, ragawâs, drahnâs, slintês un baschadôs saimneezibas rihkôs, tiks no winas 24. Augustâ sch. g. wairaksolischanâ **Skrundas Sahrmukalnu mahjâs** pret tuhlitigu samaksu pahrdota. [331]

Skrundâ, 23. Junijâ 1889.

(№ 1240.) Pag. wez.: K. Behr.
(S. W.) Skrihw.: G. Uecker.

Sunakstes mahzitaja Swikku saimneekam **Trisim Glindsinam** ir nakti us 16. Junija sch. g. **gaischi**

sarkana kehwe

nosagta, widejâ leelumâ, baltu sihmi peerê, ap 17 g. weza, 20 rubku wehrtibâ, lihdsi ar bruhketeem darba rateem, 10 rubku wehrtibâ, un eejuhgu, wehrtu 5 rublus.

Sunakstes mahzitaja muischâ, 18. Junijâ 1889.

(№ 112.) Pag. wez.: F. Glindsin.
Skrihw. w.: F. Stagers.

Sludinajums.

Wez-Jaun-Saules pagasta teesa zaur scho dara sinamu, ka pahr scheisenes Memuschkenu-Kraukla mahjas ihpaschneeka **Jakoba Tuppula** kustamo un nekustamo

mantu

konkursis spreests; tamdehl teek no schihs pagasta teesas wisi Jakoba Tuppula parahdu prasitaji usaizinati, pee schihs teesas peeteiktees un tos usdot ne wehlak kâ lihdsi 21. Augustam 1889. g., ar peedraudi, ka pehz schi termina nekahdas peerahdischanas netiks peenemtas.

Tâpat ari teek usaizinati wisi tee, kuri augschâ minetam Jakobam Tuppulim parahdâ palikuschi, lihdsi minetam terminam pee schihs pagasta teesas tahdus parahdus usdot, ar peedraudi, ka ar parahdu slehpejeem tiks pehz likuma darihts.

Wez-Saulê, 21. Junijâ 1889.

(№ 722.) Preekschs. weetn.: K. Salpeter.
(S. W.) Skrihw.: Kappuhn.

Meschamnischas pagasta walde, sinamu daridama, ka **19. Julijâ sch. g.** no pag. weetneekeem

pagasta nodewas

par 18⁸⁹/₉₀. g. taps isdalitas, usaizina schi pagasta nodewas maksadamos lozekkus, kuri atweeglinaschanu wehlahs, augschminetâ deenâ pagasta waldê sawus luhgumus nest preekschâ, jo wehlaku neweens wairs netaps eewehrots.

Meschamnischâ, 21. Junijâ 1889.

(№ 250.) Pag. wez.: J. Bruschewitz.
Skrihw.: E. Baldring.

No Jelgawas wirspilsteesas, aisrahdot us Kursemes gubernas awises № 16., 17. un 18. issludinato subhastazijas nolehmumu, teek darihts sinams, ka **Schenbergas**

Lihkumu mahju

wairaksolischanas pahrdoschanas leetâ **jaunsch terminsch** nolikts us

31. Augustu sch. g.

Jelgawas pilî, 21. Junijâ 1889.

Teesas usdewumâ:
Instanzsekreteeris: **C. Melville.**

(№ 3701.) (S. W.) [179]

No Aisputes wirspilsteesas teek zaur scho darihts sinams, ka **Bahtas Gulbju-**

Saukantu mahjas

31. Augustâ, pulksten 12ôs pusdeenâ, us scheit eeskatamo nolihgumu pamata tiks pahrdotas wairaksolischanâ. Kihku parahdu deweji, ja tahdi buhtu, teek usaizinati, sawas teesibas eewehrot.

Aisputes wirspilsteesâ, 19. Junijâ 1889.

(№ 5566.) Wirspilskungs: Heyking.
[264] Sekreteeris: Katterfeld.

1—2 pensionari

atron usnemschanu **Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 11,** 1 trepes augschup, pa kreisso roku, pee **A. Geberg kundses.**

Tapetes,

wissmukakôs musturôs,

anehma jauna suht ijnumu un peedahwâ par lehtakahm zenahm

J. Friederichs,
Jelgawâ, Paleijas eelâ № 3.

Dailkrahsotawas-,

austawas- un apreturas eetaise

no

J. Schewitza, Bauskâ,

pagodinahs, zaur scho dariht sinamu, ka wina sawu lokali no 12. Junija sch. g. no **Sudmalu eelas** pahrzehlusi us **tirgus plazi, Nisselowitza kga wezajâ namâ,** pretim sinagogai. Eetaise tagad ir eewehrojami **paplaschinata** un ar **wislabakajahm** un **jaunakajahm maschinahm** apgahdata, tâ ka wisleelakee pagehrejumi war tikt ispilditi. Pasch'taisitu drahnu **krahsoschana, welschana, puhkoschana** un **zirpschana** teek peenemta un us wislabako un lehtako isdarita. [419]

Wasaras sesonam

peedahwajam sawu bagatigi un labi pildito krahjumu no

dahmu konfekzijahm,

sastahwoschahm is **leetus mehteleem, dolmaneem, hawelokeem, rotundahm, schaketehm, mantelischeem** u. t. t., **pehz wisjaunakahs modes pagatawoteem,**

kâ ari

elegantahm kungu gardezobehm,

à **paletojeem, swahrkeem, schaketehm, westehm, bikshm** u. t. t.

Apstellejumus nemam katrâ laikâ preti, un tee teek spodri un patihkami isdariti no kreetneem amatneekeem sem muhsu personigas wadibas. [297]

Brahli Japhê un Poppmacher.

Sagreeschanas mahkslas skola.

Katra **mehnescha 1.** un **15.** deenâ teek **skolneeki usnemti** manâ mahzibas eestahdê.

Wisu tuwaku pee

J. Niehoff'a,

Rihgâ, Kalku eelâ, „Ulejas" namâ,

Dresdenes un Stutgartes akademijas lozeklis.

Kreewu un ahrsemes

wihnus

no

J. A. Mentzendorffa & Co Rihgâ

peedahwâ

J. Friederichs,
Jelgawâ, Paleijas eelâ № 3.

[2037]

Sausus **ehweru** un **spundetus**

dehlus,

pehdu lihstes, eeksch- un ahrpus kleedinus, Rihgas fabrikatus, **pilnkantigas krona jumts laktas** un **wisadus zitus buhwmaterialus** peedahwâ par lehtako zenu **E. Jakobsohns,** Djelsszela eelâ, pa kreisso roku schkehrs eelâ № 72, pretim jaunajam zeetuma namam. [404]

Smehde

ar dsihwokli un wisahm turklaht waijadsigahm saimneezibas ruhmehm ir tuhlit isnomajama. Peeprasams Jelgawâ, Konstantina eelâ № 4, pee Grünhofa kundses.

No Aisputes wirspilsteesas teek zaur scho darihts sinams, ka Rudbahrschu

Pluinu II. mahjas

16. Augustâ sch. g., pulksten 12ôs pusdeenâ, schihs teesas seh ê pehz scheit eeskatameem nolihgumeem tiks pahrdotas wairaksolischanâ.

Kihku parahdu deweji, ja tahdi buhtu, teek usaizinati, sawas teesibas aissargaht.

Aisputes wirspilsteesâ, 7. Junijâ 1889.

(№ 5263.) Wirspilskungs: Heyking.
[901] Sekreteeris: Katterfeld.

Schenbergas pagasta walde (Bauskas aprinkî) ar scho dara sinamu, ka sestdeen, 1. Julijâ sch. g. tiks no pagasta weetneekeem isdalitas

nodewas

par 18⁸⁹/₉₀. g. Wisi schi pagasta lozekli, kuri gribetu no nodewu maksas tikt atswabinati jeb atweeglinati, teek usaizinati, minetâ deenâ, pulksten 10ôs no rihta, pee schihs pagasta waldes eerastees un sawas prasischanas usdot, jo wehlaku neweens netiks klausihts. [243]

Schenbergas pag. waldê, 16. Junijâ 1889.

(№ 298.) Pag. wez.: Romanowsky.
(S. W.) Skrihw.: M. Krauklis.

Weena labi sataisita 8-sirgu

lokomobile,

weena 16-sirgu **gulosha twaikmaschina,** weens **diwkahrtigi strahdajoschs twaikpumpis,** weens **leels preekschsilditajs,** weens **eesalda spaids,** diwas **welschanas maschinas,** weena **prese preekschkeegeleem, tukschwidus keegeleem, sasona keegeleem** un **drenaschas rorehm u. t. t.** teek **lehti pahrdoti** no

E. Webera,
maschinu fabrikâ, Jelgawâ.

Preeksch atkalpahrdewejeem.

Weenu partiju otras sortes

Zigarus

(Rihgas fabrikats), par 2, 5 un 10 pakati, pahrdod lehti

J. Gotthard's,
Jelgawâ, Katalu eelâ 12.

Krona salogu apmainu pret no waldibas eewehleto un preeksch arendatoru kungeem loti derigu

4% eekschkigo aisleenu

no 1887. g. usnemahs sem lehteem nolihgumeem

Otto Westermann's,
agenturas un bankas weikals, Jelgawâ.

Agenturas- un bankas weikals

no

Otto Westermana,

Jelgawâ, Paleijas eelâ № 16,

usnemahs, kâ **generalagents** no pirmahs Kreewu **uguns-apdrosch-naschanas beedribas,** dibinatas 1827. gadâ, wiswisadus **apdroschinajumus pret uguni.**

Pirkschana un pahrdoschana no eekschsemes, kâ ari ahrsemes **wehrtibas papihreem. Ismaksaschana** par wisadeem **kuponeem. Isdod schekus** un apgahdâ **naudas suhtijumus** eeksch- un ahrsemê.

Usnemahs **prehmiju sihmju apdroschinaschanu** pret isnihzinaschanu **Weetneeks** no skunstmehslu fabrikas: **„Anglo Continentale** (zitreo Ohlendorffa) **Guano Werke",** Londonê. [616]

No jauna isnahkusi un zaur wisahm grahmatu pahrdotawahm dabonama: [609]

Яковъ Абрамовъ

Русское начальное Слово для преподаванія грамоты и рѣчи по звуковой и наглядной методѣ, съ 96 рисунками, —

kartoneta **25** kap. Rihgâ un Tehrpatâ.

Schnakenburga apgahde.

Leelus

wehschus

pehrk daschadâ daudsumâ un maksâ angstakahs zenas jaunajâ desu bodê, eepretim Latweeschu basnizai № 43.

W. Mamonow's.

Behrs Joelsohns,

Bauskâ,

peedahwâ **frischu suhtijumu** daschadu

Silku

par wislehtakahm zenahm

pa 1/2 muzahm un pa podeem. [341]

Dsennu sikfnas

daschadâ resumâ, **saischu sikfnas, ...nu saferenamee, pasch'eltotaji, nometeri, rul'aparati, gumijas sa...kas, uhdens stahwokla glahses, bresmaschanas rinki, eepakaschanas schnores, daschadi arkli** ꝛc. ꝛc. **lehti pahrdoti** no

E. Webera,
maschinu fabrikâ, Jelgawâ.

Meitenes

atron ruhmi ar waj bes kostes Jelgawas **Walles eelâ № 135, Paudsches namâ pee Kahrla Stegmana.** [170]

Jauns zilweks,

ar **aprinka-skolas isglihtibu,** ... weenu pee apteekara **Eckerta, Schenberga**

Печатать разрѣшается. Полиціймейстеръ Баронъ Роппъ.

Drukahts pee J. F. Steffenhagena un dehla.
(Tè klaht peelikums.)

Semkopiba un saimneeziba.

Pakaldrukaschana aisliegta.

Pahr Jahnu rudsu kopschanu.

(Beigums.)

Ja Jahnu rudsus kopjot, galwenais mehrkis ir, eeguht daudſ sehka, tad, lai sehka daudsumu pawairotu, waijaga ar rudseem kopâ isseht mistru no zitahm sehklahm, par peem. uſ puhra-weetas beſ 18 garnizahm lihdſ 1 mehram Jahnu rudſu wehl 1/2 mehra ausu un 1/2 mehra lehzu, waj 1/2 mehra ausu, 1/4 mehra meeschu un 1/4 mehra lehzu, waj ari 1/2 mehra ausu un 1/2 mehra meeschu. Tikdrihſ tad ausas un meeschi eesahk plaukt, tad ir laiks, sehku waj nu salu ehdinaht, waj uſ reiſ winu nopłaut, un tad isschahweht seenâ. Pahrak ilgi nedrihkst gaidiht ar nopłauschanu, tamdehł ka tad rudſu lapas top dſeltenas, ko waijaga nowehrſt; jo schinî gadijumâ zeesch ne ween rudſu stahdi, bet ari sehks pasaudê no sawas wehrtibas. Ja gaida pa ilgu ar nopłauschanu, lihdſ kamehr ausas waj meeschi eesahk attihstiht graudus, tad semei teek nowilkts pahrak daudſ spehka, tà ka Jahnu rudſi nahkoschâ gadâ nespehj dot tik labus eenehmumus, kà tas buhtu notizis pee pareisas apkopschanas.

Jo agraki grib tahdâ wihsê dabuht sehku, jo wairak ir waijadsigs, semi jau ruden' mehslot un sataisiht gatawu, kurpreti scho darbu waijaga pastrahdaht pawasarâ, ja issehschana noteek tikai pa Jahneem, waj Julija eesahkumâ. No issehschanas deenas lihdſ pat płauschanas brihdim pa-eet 8 nedełas, — peenemot, kad laiks ir isdewigs, — tà ka Jahnu rudſi, 1. Maijâ sehti, war tikt płauti Junija beigâs, 1. Junijâ sehti, war tikt płauti Julija beigâs, 1. Julijâ sehti, war tikt płauti Augusta beigâs. Jahnu rudſus wehl wehlaku seht, muhſu klimatâ naw eewehlams, tamdehł ka teem, kà jau minehts, wehl preeksch rudena atkal labi waijaga eeselt, lai labaki waretu pahrseemot. Jahnu rudſi, kà ari lihdſsehtais meeschu-, ausu- un lehzu mistrs ari drihſ eesel pehz nopłauschanas, — bet wehl otr'reiſ płaut, naw eewehlams; dara daudſ labaki, lauku pehz pirmahs płauschanas tikai apganiht, ja baidahs, ka winsch pa stipru ne-eeseltu. Prahtiga Jahnu rudſu apganischana rudenî pee sausa laika war uſ smilts semes buht tikai no labuma, tamdehł ka stahdu saknes tad stahw zeetaki semê un zaur pawasara salnahm neteek tik weegli apskahdetas.

Kas beidſot sihmejahs uſ Jahnu rudſu eenehmumeem, tad war peenemt, ka wini ir par 1/6 dału semaki par eenehmumeem no labi augusscheem weenkahrscheem seemas rudseem, — bet kursch saudejums tadschu zaur to teek atswehrts, ka masakais wisus 6 gadus zaur sliktu laiku waj ziteem apstahkleem weenkahrschee rudſi zeeta, eekams Jahnu rudſi pee pareisas apkopschanas ir droschi augli, pee kam ari tas wehl nahk klaht, ka wini pa 1/6 dału wairak isdod salmu, nekà ziti rudſi.

Kad nu schinî gadâ dascha wehla sehja buhs ja-isar, tamdehł ka pee pastahwoschâ sausuma wina nemaſ newar dabuht dihgt, tad waram tikai eewehleht, isarto lauku apseht ar Jahnu rudseem un mistru. Ja tad ari weena graudu płauja ir japeezeesch, tad tadschu manto kà atlihdſinajumu bagatigu ehdamo, ko war isehdinaht waj nu sału, waj sausu. Ikweenu zitu labibu seht preeksch eenahkschanahs, tas nu ir pa wehlu. Kam tamdehł waijaga isart wahju meeschu lauku, tas lai to nu apsehj ar Jahnu rudseem, jauktus ar mistru; jo winsch zaur to eemanto ne ween sehku rudenî, bet tam ari ir zeriba nahkoschâ gadâ uſ labu rudſu płauju. Lai scho mehrki sasneegtu, issehschanai waijadsetu notikt pehz pirmâ labâ leetus un, ja semei truhkſt spehka, nemt ari palihgâ drukku superfosfakâ. Sintenis.

Dahrſkopiba.

Augłu koku akzijas.

Preeksch kahdeem 20 gadeem Krampju saimneeks brauza patlaban mahjâ no tirgus, kad mahzitaja kungs winu sastapa.

„Nu, mihło Krampi, ka tad weizahs pa tirgu?“ mahzitajs prasija.

„Pateizos, zeen. tehws, puslihdſ labi; sawu labibu pahrdewu un nu wedu uſ mahjahm labu sutni naudas.“

„Ko tad Juhs eesahkseet ar tik daudſ naudas?“

„Daudſi jau gaida uſ naudu: kalejs, ratineeks un kałku pahrdewejs; ari kalpu lone jau ir eeskaitita.“

„Waj tad Jums it nekas nepaleek pahrak?“

„Waru gan daschas kapeikas nolikt kastê.“

„Bet tur winas nenesſ nekahdus augłus.“

„Kahdu deen' mana seewa winas nodos krahschanas kasê; seemâ jau gan tos waijadsehs leetaht.“

„Jums jau gan buhs kahds grasis aistaupihts; jo turu Juhs par taupigu wihru.“

„Ne daudſ, mahzitaja kungs; waru tikai tà ar sewi istikt,“ Krampis atteiza wihpſnadams; jo winsch bija pateesi kreetns saimneeks, un tam bija taupiga seewa.

„Zik augstas prozentes tad tagad krahschanas kase makſâ?

„Ne daudſ, 4 rubł. 50 kap.“

„Es sinu labaku noguldituwu, ja Jums kahds grasis atleek pahrak.“

„Kur tad, mahzitaja kungs?“

„Nu, pagaideet; eesim kahdu gabalinu kopâ uſ preekschu, tad Jums pateikschu! Pehrzeet akzijas!“

„Akzijas? Bet, mahzitaja kungs, Juhs jau preeksch ne ilga laika isskaidrojaht, ka akzijas preeksch mums daudſ nederot, tamdehł ka mums ne-esot tik daudſ laika, nodarbotees gar tahdahm weikala leetahm!“

„Tagad es nedomaju wis papihra akzijas, bet tahs akzijas, ko mihłais Deews mums dahwinajis jau preeksch wairak tuhkstosch' gadeem. Tè paskatatees uſ schi bumbeeres koka; tas ir akzija, kas wairak eenesſ un ir droschaks par papihri! Zik wezs gan schis koks war buht?“

„Domaju, kahdus 45 gadus.“

„Deewsgan pareisi sazihts. Un ko gan mahksłas galdneeks par scho spehzigo koku tagad maksatu?“

„Zeru droschi, kahdus 15 rubłus; bumbeeru koks ir labi dahrgs un teek labpraht pirkts.“

„Teiksim, galdneeks tagad dod 10 rubł. Ko gan koks maksaja, kad winsch bija jauns un tè tika eestahdihts?“

„Nu, kahdus 40 kap.

„Labi, peenemsim wehl, ka meets, bedres israkschana un kozina pahrweschana waj pahrneschana ismaksaja 60 kap., tà tad pawisam kozinsch maksaja 1 rubli. Ja Osolinsch toreiſ to rubli buhtu noguldijis krahschanas kasê, tad winam pehz 15 gadeem buhtu pee-audſis wehl otrs rublis. Ja winsch schos 2 rubłi buhtu atkal noguldijis krahschanas kasê, tad pehz 15 gadeem buhtu pee-augusschi 4 rubłi, — un ja schee 4 rubli wehl 15 gadu paleek kasê, tad iſ teem top 8 rubłi. Tè nu redseet! Tas preeksch 45 gadeem stahditais koks ir pehz Juhsu isteikuma wairak wehrts nekà 8 rubłus. Waj tad akzija, proti „bumbeeres koks“, nu naw atmesusi labas intreses?“

„Tas ir taisniba, mahzitaja kungs; bet waj tad jaunais koks newareja isbeigtees zaur saku apgrauschanu un zaur salu?!“

„Ja gan, bet ari naudas eestahdei war daschu reiſ pa-eetees slikti. — Eesim nu wehl tahłak! Kà jau sineet, schis koks pagahjuschâ gadâ atnesa 3 puhrus bumbeeru wezâ Osolina dehlam, un preeksch kahdeem 4 gadeem wehl wairak. Apdomajeet, zik daudſ puhru winsch jau gan buhs pawisam atnesis!“

„Droschi kahdus 20 puhrus; es jau sen scho koku pasihstu, un sehna gadôs ar kahrumu noskatijos uſ wina koschajeem augleem.“

„Rehkineet puhrâ tikai 1 rubli, — tad jau intreses pee-aug tahdâ mehrâ, ka pahrspehj kapitalu. Kursch noguldihts rublis buhtu 45 gadôs pehz Juhsu paschu rehkinuma eenesis 30 un wairak rubłu augłu?“

„Tas ir gan taisniba,“ Krampis atteiza. „Tà tad Juhs domajeet, ka man jastahda augłu koki? Bet tas tadschu ari ir nedroschi!“

„Tik pat droschi, kà kad Juhs ar naudu ko zitu eesahzeet. Paklausseet man! Daschi rubli Jums jau ir krahschanas kasê, lai ar teem waretu ispalihdsetees nelaimes atgadijumâ. Tad nu noleezeet daschus rubłus ik gada Deewa, ta Kunga, akzijâs, t. i. stahdeet kahdus kokus! Bet labi nu gan tas Jums ir jadara!“

„Ja, kà tad, mahzitaja kungs?“

„Schinî brihdî newaru Jums to pateikt; atnahzeet rihtâ pee manis, tad Jums pateikschu beedribu, kura nodarbojahs ar augłu koku stahdischanu. Schee kungi pateiks, kahdas sortes Jums waijaga nemt, un kur wareet dabuht pirkt labus augłu kokus. Ari es gribu Jums palihdseht; mehs abi apspreedisim, kurâ weetâ augłu koki stahdami. Tad leezeet wehl rudenî tur israkt labi leelas bedres, 3 pehdas garumâ, 3 pehdas platumâ un 2 pehdas dsiłumâ. To Jums saku, ne masakas, ne pa weenu zellu masakas! Juhsu kalpam Ragim ir tagad laika deewsgan, scho darbu pastrahdaht, un Juhsu spehki jau ari pee tam peedalisees. Meeti preeksch stahdameem kokeem Jums jau gandrihſ neka nemaksâ; jo Jums ir tahdas mantas deewsgan iſ paschu mescha; tad tikai nu atleek, peegahdaht stahdamos kokus. Un ja ari katrs kozinsch maksâ 60 lihdſ 70 kap., tad tadschu wehl arweenu wareet dabuht 20 bumbeeru koku akzijas par 14 rubleem. Redseet, skolotaja kungs pagahjuschâ gadâ ir eedewees dsihwibas apdroschinaschanas beedribâ, tà ka winsch, no 50. dsihwibas gada sahkot, dabuhs ik gada 200 rublu. No skolotaja tas ir pareisi; jo winam naw nekahda zita peederuma. Winsch maksâ ik gada 70 rubłu dsihwibas apdroschinaschanas beedribai; bet par to tad ari dabon uſ wezuma deenahm eewehrojamu pabalstu, un war meerigi un beſ behdahm sawu muhscha galu sagaidiht. Juhs wareet eerihkot wehl labaku weikalu. Stahdeet ik gada tikai 30 koku, — tad Juhs wareet no wineem dabuht koschu eenehmumu pehz 20 gadeem. Tà tad pehrzeet akzijas augłu koku formâ, un Juhsu behrnu behrni wehl Juhs swehtihs; jo naudas rente eet pasuschanâ ar Juhsu nahwi, bet bumbeeru akzijas top arweenu labakas un war zaurus 100 gadus atnest swehtibu. Waj nu to saprotet?“

„Ja gan, mahzitaja kungs. Ja Juhs palihdseet, tad gribu labpraht pirkt kahdas no schahdahm akzijahm. Skahdeht tas tadschu neka newar.“

„Sinams, ka nè; tas tikai war dereht! Tà tad schè roka! Wehl scho ruden' abi dibinasim akziju beedribu uſ augłu kokeem; mihłais Deews buhs muhsu pahrwaldes padomneeks; kases direktora mums newaijaga, — weikals jau gan plauks pats no sewis. Tà tad — uſ redseschanos!“

No schihs sarunas deenas ir pagahjuschi 20 gadu. Toreiſ dibinatâ akziju beedriba ir labi plaukusi. Kahdi 300 kreetni augłu koki puschko zełus un laukus, un ir jau ari bagatas intreses eenesuschi. Bet Krampis wehl ir arweenu zihtigs, weseligs un strahdigs semkopis, kam tee 300 augłu koki eenesſ ik gada zaurmehrâ 200 rubłus intreschu. Kura eestahde dod wairak prozentu? Fr. Bl.

(Paspahrnes turpinajums).

Atsihschanahs atbihda dusmas, — to brahłi sajuta bagatâ mehrâ pee schihs nahwes gultas. Lihdſ schim wini weens otru bija apsuhdsejuschees, nekad ikweens pats sewi. Tamdehł wini ari weens otru eenihdeja. Seena, kas gadeem winus bija weenu no otra schkihrusi, tagad zaur Deewa schehlastibu bija isahrdita. Sirdis slehjahs weena pee otras, un lai ari tumschais nahwes brihdis bija klaht, tad tadschu debeschkiga gaisma pildija dwehseles.

Mahzitajam, pirms wareja nahkt atpakał, wehl weens grubts usdewums bija ja-ispilda. Mahti waijadseja, pehz eespehjas saudseht, un masâ Miliza tikai tad wareja eet pee mireja gultas, kad bija zeribas, ka ta isturesees meerigi. Ari winas dabu waijadseja aissargaht no tahdeem pahrsteigumeem.

Mahtes azs ir gaischa. Lai mahzitajs ari deewsſin kà sanehmahs, isliktees meerigs, tad tadschu Timar kundse winu sagaidija ar schahdeem wahrdeem: „Es redsu, Juhs atnesest man sliktu sinu. Waj mans dehls ir miris? Sakeet man pilnu pateesibu. Ar Deewa palihgu jau gan panesischu scho smago siteenu.“

„Nè, miris winsch naw, bet gan eewainots. Tomehr newareet wis zereht, ka winsch tiks isahrstehts. Bet tas gan buhs balsams Juhsu sirdij, kad Jums saku, ka brahłi saderejuschi meerus. Juhsu deewaluhgschana. mihłà Timar kundse, ir paklausita. Tamdehł tad nu ari nekurneet pret Deewu, kà Winsch pehz sawas sinas ir atsinis par labu, paklausiht muhsu luhgschanas. Deews ween pasihst tos zełus, kas wed pee mehrka. Mihłà Timar kundse, weenu dehlu Juhs nu gan pasaudesseet schinî pasaulê, bet zaur to tad nu abus dehlus eemantosseet preeksch nahkamahs, muhschigahs dsihwes.“

Timar kundse bija meerigaka, nekà to wareja zereht. Brihtinu wina sehdeja klusu, un leelas asaras riteja pahr winas waigeem. Tad ta gluschi meerigi sazija: „Mahzitaja kungs, negribu kurneht pret sawu mihło Deewu; Wina swehtais un labais prahts lai noteek! Aisswedeet mani pee mana dehla, lai waru no wina atwaditees ...“

„Juhsu dehls grib baudiht swehtu wakarinu; wina brahlis, domaju, ari ...“

„Tas ir jauki! Paldeews Deewam! Luhdsu, ka Juhs man, kà nabagai, bet tadschu tik laimigai mahtei, ari atłautu, pee swehta wakarina nemt dalibu!“

Schinî azumirklî masâ Miliza eeskrehja istabâ. Timar kundse paskatijahs uſ mahzitaju, itin kà prasitu, ko nu lai ar behrnu eesahkot.

Mahzitajs apsehdahs, panehma maso uſ klehpja un, winas bruhnos matus noglaudidams, sazija: „Ja tu gribi buht meeriga un rahtna, tad tu wari mums nahkt lihdsa, — bet ja nè, tad tew japaleek mahjâs.“

„Uſ kureni tad Juhs gribeet eet?“

„Pee tawa tehwa. Winsch usnems leelu zełoschanu. Mehs gribam no wina atwaditees, un ari tew waijaga winu wehl reiſ nosskuhpstiht.“

„Leelu zełoschanu? Uſ kureni?“

„Uſ debesihm, pee tawas mihłahs mamminas.“

„Pee mammas? Ak, tas ir jauki!“ behrns skaļi usgawileja. „Kad winsch atkal pahrnahks? Un waj winsch man ari ko pahrnesihs iſ debesihm?“

„Mihłais behrnin', winsch nekad nepahrnahks; jo zełsch ir łoti, łoti tahłsch. Tu winu tikai tad atkal redsesi, kad ari pati reiſ nonahksi debesîs.“

„Tad nelaidischu winu wehl projam! Lai winsch gaida tik ilgi, kamehr es waru eet lihdsa.“

„Tew tadschu waijadsehs winu laist. Mihłais Deews ir winu sauzis, un ko Deews saka, tas mums ir jadara.“

„Mihłais Deews?“ — Masà meitina sanehma deewabihjigi rokas.

„Ja, mihłais Deews! Mehs tagad eesim pee tawa tehwa, lai no wina atwaditos. Mihłais Deews ari tur ir. Tu nu gan Winu neredsi, bet Winsch tadschu tur ir. Un ja tu esi itin rahtna un sirsnigi peeluhdſ Deewu, tad mihłais Deews ari leek sajust, ka Winsch tur ir. Un no Deewa engeleem ari daschi tur ir. Tu nu winus gan ari neredsi, bet tadschu tee tur ir.“

„Kamdehł tad tur ir engeli?“

„Wineem waijaga tawu mihło tehwu aisnest uſ debesihm pee tawas mahtes un pee ziteem engeleem.“

„Kad es to wisu waretu redseht!“

Mahzitajs patlaban dsirdeja, ka rati tika peebraukti pee durwihm. Winsch tuhlit pahrnahkot bija usdewis, lai tiktu eejuhgts, ka Timar kundsei nebuhtu ja-eet kahjahm tas tahłais zeła gabals.

Kad wini no rateem atkal iskahpa, wezahs kundses spehki wairs neklausija. Mahzitajs tamdehł panehma winu apaksch rokas un beſ kaweschanahs weda pa trepehm augschâ. Winsch sinaja, ka eepreekscheja baiłoschanahs daudſ wairak zilweku wahrdsina nekà nobeigta pateesiba.

Mikelis sehdeja uſ krehsla pee gultas un tureja brahła roku sawâ.

Kad mahte peenahza klaht, Stojans to łoti laipni usluhkoja. Winsch bija sawu mahti arweenu mihlejis, ja — dedsigi mihlejis, — bet tà winsch to wehl nekad nebija usluhkojis. Schis skateens bija jau apskaidrots.

Mahte un dehls, apkampuschees, klusi raudaja.

Pa to starpu mahzitajs bija wisu sagatawojis, kas pee swehta wakarina isdalischanas waijadsigs, un tad beſ kaweschanahs nokopa sawu amatu.

Wina runa bija łoti ihsa. Bija wahrdi tikai iſ bihbeles, kas paschi no sewis speedahs sirdîs. Ja nekad, tad tadschu tahdôs azumirklôs mahzahs atsiht weenkahrschâ Deewa wahrda pilno spehku. Ihsajai bikts runai peeflehjahs sirsniga deewaluhgschana, kas nobeidsahs ar weenkahrschu un aisgrabboschu grehku suhdseschanu. Sawu „ja“ tee trihs issazija iſ tahda sirds dibina, kà mahzitajs to wehl nekad nebija dsirdejis. Pehz tam nahza grehku peedoschanas pasludinaschana, swehta wakarina baudischana, slawas- un pateizibas luhgschana un swehtischanas wahrdi.

Tad eestahjahs klusums, ko neweens nedrihksteja trauzeht. Pat masâ Miliza nè, kas pa wisu swehtswinigo brihdi bija stahwejusi, rokas sanehmusi, blakam sawa tehwa gultai.

Beidsot slimneeks pakustejahs. Winsch usluhkoja sawu brahli un satwehra meitinu pee rokas. Tad winsch wahjâ balsî sazija: „Mihłais brahli, newaru tew neka atstaht. Kas man bija, tas jau tew arweenu peedereja. Man wairak neka naw, kà schis behrns. Sanem winu no manas rokas; tas nu tew tagad peeder; esi tu wina tehws, lihdſ to man reiſ ...“

Tahłak runaht, winsch nepaspehja. Wina balsi jau pee pehdejeem wahrdeem wareja tikai knapi sadsirdeht.

Mikelis nometahs pee gultas zełôs un satwehra sawa brahła roku. Mahte pahrleezahs pahr sawu dehlu un to nosskuhpstija. Wehl reiſ wina azis drukku paskatijahs, un — dwehsele atstahja eewainoto meesu.

Peederigee wehl ilgi stahweja ap aisgahjeja gultu. Tad mahzitajs peenahza, aissspeeda winam azis un sazija: „Winsch ir zihnijees kà waronis, miris kà waronis, Deews lai meelo wina dwehseli!“

Klusi „Amen“ nahza pahr mahtes un brahła luhpahm.

Tad mahzitajs aisweda mahti un maso Milizu projam. Mikelis palika pee sawa brahła lihka.

Diwi deenas pehz tam bija behres uſ masahs ewangelijuma draudses kapsehtas. Wisa draudse bija sapulzejusees. Firsts bija paweblejis, nolikt uſ Stojana sahrku krahschnu lawru kroni.

Uſ mahjahm brauzot, masâ Miliza sazija: „Kà nu mahte preezasees, ka tehws ari pee winas aisgahja!“

Atstahstijis — Brihwkalns.

Drupas un druskas.

Jahschus no Kreewijas uſ Parisi.

16. Aprilî isjahjis no Lubnas, Poltawas gubernâ, dragonu regimentes kornets Asijews ar 2 sirgeem uſ Parisi. Winsch zerejis lihdſ turen nojaht pa 30 lihdſ 35 deenahm. Jahtneeku diwisijas preekschneeks pasinojis Kreewijas agentam Parisê, luhgdams, lai par to gahdatu, ka duhschigajam jahjejam, Franzijâ eejahjot, netaptu likti nekahdi schkehrschki zełâ. Tas to ari labpraht darijis, luhgdams Frantschu robeschu polizejai, lai Asijewu nekur ne-aiskawetu. 19. Maijâ, pulksten 4ôs pehz pusdeenas, Asijews sweiks un wesels eejahjis Parisê. Scho tahło zeła gabalu, no 2447 werstehm, winsch nojahjis pa 33 deenahm. Uſ katru deenu isnahk gandrihſ 75 werstes, tas ir wairak nekà 10½ juhdses. Wina abi sirgi — weens regimentes, otrs wina pascha — ari bijuschi it spirgti un weseli. Asijews jahjis zaur Kijewu, Lemburgu, Krakawu, Tropawu, Seemeła-Behmiju, Seemeła-Bairiju, Darmschtati, Trijeru, Lukſemburgu, Longwi un Reimsu. Eesahkumâ tas jahjis tikai 40 lihdſ 50 werstes par deenu, un tad katru deenu wairak; pa Austriju un Wahziju tas jahjis 80 werstes par deenu. Franzijâ Asijews nojahjis 80—90 werstes par deenu, un beidsamo zeła gabalu lihdſ Parisei, 110 werstes garu, weenâ deenâ. Asijews gribejis rahdiht, zik isturigi ir Kreewijas kumelini, kad tos sapratigi leetâ un labi apkopj. — —

Behdu stundas.

Skolotajs: Es jums stahstiju, zik pasaule behdu un nelaimes pilna; ari juhs, behrni, lai gan wehl tik jauni, buhseet daschu gruhtu un behdigu stundu peedsihwojuschi. Padomajeet! — Anton, waj tu ne-esi tahdas peedsihwojis!

Antons: Ja gan, geografijas stundas! B. — A.

Basniza un skola.

Jehkabs Kowejs.

(Beigums.)

Wisi grehki stahdijahs nu Kowejam preeksch azihm un winu beedinaja tik loti, ka jau eesahka domaht: nu buhs sapnim atkal taisniba un es pasaudeschu prahtu! Bet kad winsch dsirdeja mahzitaju sakam, ka Jesus Kristus ir gataws ikkatru brihdi, ari to wisleelako grehzineeku isglahbt, un kas Winam tiz, tas war atkal zaur Wina schehlastibu nahkt pee wesela prahta, tàpat kà tas wella apsehstais, tad wina sirds pildijahs ar jaunu zeribu un preeku. Kad winam karà abas kahjas atschahwa un wehlak tahs nogreesa, tad winam nenoriteja neweena afara, — bet tagad pluhda is wina azihm schehlabu un preeka asaras straumehm. Pehz kahdahm nedelahm winsch apmekleja scho mahzitaju un tam isstahstija sawu dsihwes-gahjumu. Bet kas par brihnumeem, kad winsch dsirdeja, ka mahzitajs to lihds schim naw pasinis, un ari naw neka sinajis pahr wina notikumeem un daschadahm sirds isbailehm un behdahm! — Kad Kowejs ilgaku laiku zaur sawu deewabihjigo dsihwi apleezinaja, ka ir pateesigs Kristus draudses lozeklis un no saweem agrakeem grehkeem ar wisu sirdi atgreesees, tad schis mahzitajs winu usnehma sawà draudsê un peeskaitija pee teem labakajeem draudses lozekleem. Wehlak palika Kowejs loti slims. Mahzitajs, to dabujis dsirdeht, steidsahs winu apmekleht. Tik-ko slimneeks bija mahzitaju eeraudsijis, kad jau tas sauza preti: „Nahz eekschà, tu Deewa wihrs! Ak, zik esmu ilgojees, tewi redseht un tewim saziht, zik es tagad preezigs sawà garà! Man tà rahdahs, ka ilgi wairs nedsihwoschu, — bet no nahwes ne buht nebihstos; ta naw man reebiga. Paldeews schehligajam Deewam, ka Winsch man dewis zaur Jesu Kristu tahdu spehku, grehku un nahwi uswareht!" — Kowejs ilgi wairs nedsihwoja. Ihsi preeksch sawas nahwes winsch wehl sazija: „Agrak man mirschana rahdijahs loti grûta leeta, bet tagad es to atrodu it weeglu, jo Kristus klahtbuhschana to padara it saldu un mihku. Es loti preezajos pahr leelo Deewa mihlestibu pret nabaga grehzineekeem un zereju, drihs pee sawa Pestitaja buht. Tad buhschu atswabinahts no sawas grehzigahs sirds uz muhschigeem laikeem. Tagad man ir gluschi sawada sapraschana pahr Deewu, pahr mani paschu un pahr nahkamo muhschu, nekà senak, kad es wehl nebiju pasaudejis sawus lozeklus! Schi skahde man tapa bagati atmaksata! Kad nebuhtu manas kahjas gahjuschas postà, tad wareja lehti mana dwehsele eet postà!"

Ar pazeltahm rokahm uz debesihm un asaru pilnahm azihm winsch nu sauza: „Ak, mans mihlais mahzitajs! Kad es buhschu nomiris, tad — luhdsu — sakait manà lihku runà wiseem nabaga matroscheem, kahds es esmu bijis, un ka tas Deewa saimotajs Kowejs ir zaur tizibu uz Jesu Kristu pee Deewa atradis schehlastibu, ka lai tahdi, kas man buhtu lihdsigi un kas meklè pee Deewa schehlastibu, wis nenoskumtu. Ak, runajeet ar wineem, zik tik spehdami, un lai Deews dod, ka mani besdeewigee kaimini un kuga beedri atrastu schehlastibu, tàpat kà Kowejs to ir atradis!" — Tahdôs wahrdôs winsch isgahsa sawu sirdi wehl ilgaki un islaida sawu garu ar: „Aleluja, Aleluja!"

Muischas ihpaschneeks.

Kahds muischas ihpaschneeks eeksch Br., kam nebija ne tizibas, ne ari sirds apsinaschanas, bija no kahda Schihda pret isdotu wekseli paleenejis 5000 rubku, kurus tas apsolijahs pehz gada laika ar 6 prozentehm atkal atdot. Kad schis laiks bija notezejis, Schihds atnahza, sanemt sawu isleeneto naudu un noteiktahs prozentes. Muischas ihpaschneeks negribeja no tam neka sinaht un isteiza skaidreem wahrdeem, ka winam esot tahda parahdu prasischana gluschi swescha leeta. Schihds domaja eesahkumâ, ka parahdneeks grib ar winu tik jokus taisiht; bet kad zaur garaku walodu it skaidri noprata, ka schè naw wairs joki, tad winam schausmas pahrgahja pahr kauleem, tiklab par sawu paleeneto naudu, kà ari par schi nabaga dwehseli. Winsch eesahka luhgtees un apsolijahs, kapitalu wehl weenu gadu atstaht, kad tik tagad dabon par pagahjuscho gadu sawas prozentes. Bet wiss bija welti. Parahdneeks pastahweja pee sawas leegschanahs, un swehredams nolahdejahs, ka winsch wisâ sawâ muhschâ naw neweena grascha no wina nehmis. Schihds, kas tagad knapi sawahm azihm un ausihm tizeja, nopuhlejahs ar luhgschanos, peerunaschanu un norahdischanu uz ta wisuaugstaká Leezineeka un Soga. Bet schis blehdis pahr to tik smehjahs un israidija parahdu prasitaju pa durwihm ahrâ. Schihdam noriteja pahr waigeem tik weena pati asara, un winsch aisgahja projam. Redsedams, ka ar labu newarehs pee taisnibas un sawas mantas tikt, tas to apsuhdseja pee teesas. Tomehr parahdneeks ari schè wisu duhschigi noleedsa. Nu Schihdam waijadseja parahdiht sawu wekseli, bet par nelaimi schi sihme bija waj nu pasudusi, waj kur nobahsta. Kaut ari tas lahgu lahgahm pahrzilaja sawus papihrus, tad tomehr newareja un newareja tahs atrast. Gan winsch usrahdija wisas tahs wehstules, ko parahdneeks schinî leetâ winam bija rakstijis; bet kad teesa newareja uz tahm pehz likuma atfauktees, tad pehdigi nospreeda apsuhdsetam swehrestu. Uz noteiktà termina bija tiklab Schihds, kà ari muischas ihpaschneeks klaht. Parahdneeks nostahjahs it droschi pee swehreschanas un bija jau isteizis tos wahrdus: „Es swehru preeksch Deewa, ta Wisuaugstaká, ka" — —, kad Schihds eebrehzahs un trihzedams sauza: „Pagaid'! Lai tas kungs neswehrè tahlak. Es atkahpjos ar sawu pagehrejumu!" — Teesas kungi brihnijahs un zeeta klusu. — Tad Schihdu jautaja, kapehz winsch sawam pretineekam leedsis swehreht. Schis atbildeja, ka wina sirds apsinaschana tam ne-atwehlot pee sawa pagehrejuma palikt, un luhdsa, lai suhdsibu nobeidz un winam peerehkina teesas isdoschanas. — Kaut ari teesas lozekli to leetu it skaidri saprata, tad tomehr notika, kà bija pagehrejis. Beidsot Schihds, aiseedams, wehl sazija: „Nè, nè, gribu labaki wehl 5000 rubku pasaudeht, nekà weenu dwehseli ellê eegruhst!" — Pehz kahdahm trim waj tschetrahm deenahm winsch atrada sawu pasaudeto wekseli un to, teesas kungeem parahdijis, saplehsa winu preekschâ.

Netaisnais swehretajs gahja preezigs uz mahjahm. Bet wina preeki bija loti ihsi. — Kahdâ naktî winsch redseja nejauku sapni, kas winu tik stipri isbeedeja, ka tas breesmigi eebrehzahs un usmodinaja sawus behrnus no meega. Trihs naktis no weetas winu mozija arweenu tas pats sapnis. Winsch redseja loti augstu pili. Ta bija pildita ar sehweli un piki un dega pilnâs leesmâs. Wirs durwihm stahweja schee wahrdi: „Muhschigs dsihwoklis preeksch wiseem wiltigeem swehretajeem un Deewa saimotajeem". Peepeschi atwehrahs pils durwis un kahds breesmigs kehms to, pee rokas sagrahbis, eerahwa eekschâ. — Schis sapnis winu tik loti nomozija, ka tas palika slims. Pee meesas tam gan it nekas nesahpeja, bet wina dwehsele zeeta leelas mokas un isbailes, kas tam nekahwa ne-guleht, ne pa-ehst, un postija azihm redsot wina meesas spehkus. Wina behrni, diwi meitenes, no 8 un 10 gadeem, raudaja bes miteschanahs. Jaunakà meitina aistezeja pee sahdschas mahzitaja un schnukstedama sazija: „Ak, nahzeet jel, nahzeet ahtri pee muhsu tehwa; winsch jau mirst un eet uz elli!" — „Kad Deews buhs schehligs, tad tas jau gan nenotiks," mahzitajs atbildeja un steidsahs masaja: lihdsa. — Uz zeta behrns sazija: „Mihlais mahzitaja kungs, sakeet manam tehwam, lai winsch tadschu ne-eet uz elli; lai winsch labak atgreeschahs un eet uz debesihm pee ta Kunga Jesus. Waj naw tà, juhs tadschu winam to teikseet?" — „Ja, ja, mihlais behrnin'," mahzitajs atbildeja, „tu wari uz to palautees!" — Mahzitajs slimneeku atrada gulot; jo winsch bija loti nowahrdsis. Bet ahtri usmodees un mahzitaju eeraudsijis, tas issauzahs: „Tas man ir loti patihkams, mihlais mahzitajs, ka juhs tè redsu! Waj nahzeet paschi no sewis, jeb waj juhs esseet saukti?" — „Esmu nahzis tiklab no lihdszeetibas, kà ari zaur schi behrna aizinaschanu." — „Ak, tu mans mihlais behrnin'!" slimneeks issauzahs. „Schis behrns ir tas, kas manu pasudinaschanu pawairo. Winsch man jau daschkahrt Deewa wahrdu sludinajis, — bet es pahr tahdeem wahrdeem tik smehjos, un tàpat ari pahr wisahm wina nelaika mahtes pamahzischanahm. Es wehl tik-ko tagad sapnî redseju scho behrnu kà engeli pee mahtes rokas debesîs. Behrns mani usluhkoja it schehligi, un man tà rahdijahs, kà kad winsch buhtu sauzis: „Ak, mans tehws! mans tehws! Ne-eij tadschu ellê! Atgreesees! Redsi, tas Kungs Jesus tewi sauz, ka tu atgreestos un nahktu pee mums!" — Ak, mihlais mahzitajs, es labpraht to daritu, — bet nu jau pa wehlu. Ak, kad es tadschu buhtu tik deewabihjigi dsihwojis, kà mana nelaika seewina! Winas swehtiba wehl pee beidsamahs dwaschas wilkschanas top man zaur pascha wainu par lahsteem! Es esmu pasudis uz muhschigeem laikeem!"

Mahzitajs sazija: „Un tapehz bija Jesus Kristus jums par lahsteem, ka juhs wareet to swehtibu eemantot. Winsch ir zeetis un miris, lai juhs dsihwotu muhschigi. Winsch ir nahzis, tos besdeewigos dariht taisnus. Waj juhs atsihstatees par laundari un leelu grehzineeku, kas ar saweem darbeem ir nopelnijis tikai muhschigu pasuschanu? Nu, tad luhdseet tàpat, kà tas laundaris pee krusta luhdsa, un Jesus Kristus tàpat ari jums atbildehs, kà Winsch atbildeja tam laundarim: Pateesi, es tew saku, schodeen tu buhsi ar manim Paradisê!

Kad mahzitajs tam lasija preekschâ to dseesminu: „Es dsilâs behdâs nosauzos", tad pluhda is wina azihm asaru straume, un tas sazija: „Kungs, esi man nabaga grehzineekam schehligs!" — Ta luhgdams un nopuhsdamees winsch eemiga, bet drihs atkal usmodahs.

Mahzitajs winu nu beeschaki apmekleja un loti preezajahs, kad jau nahkamâ rihtâ to atrada meesigi un garigi daudz spirgtaku. Deewa schehlastiba wadija scho eesahkto darbu lihdz pat galam. Kad bija atwesekojees, tad tas luhdsa, Schihdu atsaukt, un kad tas bija atnahzis, tad winsch to tà usrunaja: „Schè juhs redseet laundari, kas nebuhtu wehrts, ka juhs to usluhkotu, kad nebuhtu juhsu Deews, kas ari ir mans Deews, pahr manim apschehlojees. Luhdsu, schè ir juhsu prozentes par pagahjuscho gadu; sanemeet tahs. Ari kapitalu dabusseet drihsâ laikâ." — Winsch tureja wahrdu. Schihds, no brihnumeem pahrnemts, sazija: „Esseet swehtiti Ahbraäma Deewam! Lai ir slawehts Israëla Deews, kas juhsu dwehseli isglahbis no samaitaschanas!"

Atgreestais nu gahdaja wisu pirms par sawu dwehseli un tad par sawu behrnu peeklahjigu, deewabihjigu audsinaschanu. Winsch newareja deewsgan apbrihnot sawa Kunga pazeetibu un schehlastibu, kas ari winu, kà to wisu leelako grehzineeku, no pascha besdibina malas atrahwis un wedis pee gaismas un debesu walstibas eemantoschanas. — Winsch palika lihdz pat galam wiseem saweem draugeem un pasihstameem par labu preekschsihmi. Un kad pehz kahdeem gadeem peenahza wina pehdigà stundina, tad tas, stiprà tizibà uz sawu Kungu un Pestitaju, meerigi aisdarija sawas azis. Chr. Rawing.

(Sinojumu turpinajums.)

stipra sihwà reibuma, ko daschs pilsehtneeks pahrleekam mihlè un pa swehtdeenahm pahrleekam daudz dser. Buhtu gan wehlejams, ka pa swehtdeenahm dsehreenu pahrdotawas tiktu slehgtas.

Lihst kà pa Jahneem! Schos wahrdus pee Latweescheem beeschi dsird sakam, kad kaut kurà reisâ leetus stipraki lihst. Bet waj schi paruna dibinata uz pateesibu, to lehti war saprast, kad kahdus gadus eewehro Jahnu laiku. Tikai ween pehdejos gadus atzerejotees, jau dabonam dibinatu pateesibu, ka Jahnu laikà, lai ari ne paschôs Jahnôs, leetus lihst. Tà 1885. gadâ gan nelija leetus paschà Jahnu deenà, bet kahdu deenu pehz tam. 1886. gadâ usnahza pehrkons ar leetu 23. Junijâ, bet pehz stundas laika atkal bija pahrgahjis, un wehlaki Jahnu wakars bija jauks. 1887. gada 23. Junijâ usnahza ap pulksten 8eem wakarà loti bahrgs pehrkona negaiss un duhreja kopâ ar leelo leetu wairak stundu. 1888. gadâ atkal 23. Junijâ usnahza nowakarês pehrkons ar leetu, bet ne tik stiprs kà gadu preeksch tam. Schinî 1889. gadâ atkal pehrkons ar leetu muhs apzeemoja abas deenas eepreeksch Jahnu sahku wakaru. Tà nu schee pehdejee gadi mums dod leezibu, ka pa Jahneem un ap Jahneem arweenu leetus lihst. Tàpat, ja tahlaku tik atzeramees, atgahdajamees, ka arweenu ap Jahneem ir leetus lijis. Tàpat wezi laudis sawâs peedsihwojumu teikâs allasch, pahr Jahneem stahstot, peemin leetus lihschanu. Jz wisa ta redsam, ka teikums, „lihst kà pa Jahneem", ir no wina zehlejeem uz tihreem peedsihwojumeem dibinahts. Tamdehl tagad saufajâ laikâ gaidism wehl ap Jahneem wairak leetus un nesaudesim zeribu, redsot, ka muhsu sehjumi, saufuma dehl, tahdi dselteni isleekahs. — Puht, Jahniti, leetutinu seltitahmi lahsitehm. Lihgo, lihgo!

Jahnu wakars. Saki manim, Jahnu mahte, kur pluhks behrni Jahnu sahles. Lihgo, lihgo! Kreima sahle nodegusi dischâ saules karstumâ. Lihgo, lihgo! Silgawina nowihtusi kruhmu ehnu saufumâ. Lihgo, lihgo! Schihs dseesminas pateesibu waram schogad peeredseht, kur mums pawasara tik agri trauza seedoni suhtiht; turpreti mums atkal wasara, kà spihtedama, zaur sawu karstumu un saufumu wisu nem nost, ko mihlà pawasara dahwinaja, tà ka, wispahrigi uz muhsu Jelgawas apgabala semkopju druwahm nosskatotees, newareja wis zereht uz preezigu lihgas wakaru; jo lai gan saimes behrni Jahnu wakaru preezigi nolihgoja un saimes tehwu un mahti ar osola kroneem apkronoja, un schee atkal tos ar seereem un ko Deews swehtijis pazeenaja, tad tomehr uz pehdejo waigeem likahs kaut kas grûhts manams. Kamdehl tà, to lehti usminam, kad noklausamees uz lihgas behrnu dseesmahm, kuras saimes tehwus meerina: Nebehdajeet, saimes tehwi, kad Jahnitis tukschs atnahza. Lihgo, lihgo! Nawa meeschu, nawa ausu, naw ne paschu Jahnu sahlu. Lihgo, lihgo! Nahks Pehteris puschkodamis saimes tehwu tihruminus. Lihgo, lihgo! Ko Jahnôsi nezerejahm, to redsesim Pehterôsi. Lihgo, lihgo! — Lai Deews ari dod, ka Pehterôs muhsu wasaras sehjumi labaki isskatitos, nekà tagad Jahnu wakarà, is kura semkopis nowehrtè sawus sehjumu eenahkumus, kuri tagad grûhtôs laikôs tik slikti rahdahs, ka dascham nebuhs ne pascha pahrtikas, — kur nu wehl saimes behrneem, kur nomu nomakfas, kur wehl zitas isdoschanas! Tapehz bija Jahnu wakars ne wisur tik preezigs, kà daschôs gadôs tas mehdz buht. Jahnu behrneem ari tagad bija teesiba, prasiht, kur pluhkschot Jahnu sahles; jo tagad plawas jau nopłautas, seemas sehjumi stahw it tuwu sawai gaitai un wasareja nodselteusi. Linu lauki tihri pliki. Saknu dahrsi no spradscheem no-ehsti. Tahds Jahnu wakars, protams, newareja atstaht pee saimes tehwa, ne ari pee apdomiga saimes behrna patihkamu eespaidu. — Bet tomehr ir sem tahdeem apstahkleem netruhka preezigu lihgotaju. Ш

Jelgawas palihdsibas beedriba noswineja schi gada 23. Junijâ Schirkenhôfera kga dahrsâ Lihgas wakaru. Weesus, kas bija sanahkuschi prahwâ skaitâ, eepreezinaja ar musikas skanahm diwi musikas kori. Dseedataju koris, sem Wehjina kga wadibas, nodseedaja Jahnu-, kà ari tautas dseesmas labi un jauki. Daschas no winahm publikai tà patika, ka dseedatajeem tahs waijadseja atsahkt. Mahksligà ugunoschana tika isdarita no pirotekníka Pickerta kga is Rihgas. Ap pulksten 1/212eem eesahkahs danzoschana, pee kuras peedalijahs ne wisai mass pulks. Danzoschanu pawadija Reinholda kga musikas koris, kas spehleja kreetni un patihkami. Fr.

Jelgawas Latweeschu beedribas runas-wihri sawâ sehdê, 24. Maijâ, nospreeduschi, preeksch nahkoscheem 30. Augusta brihwlaischanas swehtkeem buhweht sawâ dahrsâ ihpaschu ehku.

Sweschi weesi. Nahkoschâs deenâs eeradischotees Jelgawâ sweschi weesi, proteet kahda Afrikaneeschu „Aschantu" familija, sastahwoscha is pawisam 19 personahm, 10 wihreescheem un 9 feeweescheem. Schee karsto semju eedsihwotaji teitan isdarischot daschas israhdes sawôs meschonu apgehrbôs, kà par peem. sawas kara mahkslas daschadôs kautinôs pret baltajeem Eiropeescheem, kà ari wiswisadus sawas tautas meschonu dantschus u. t. t. X.

Wisjaunakahs sinas.

Pehterburgâ, 25. Junijâ. Tautas apgaismoschanas ministeris kuratoreem islaidis zirkularu, ka wisâs skolâs, kur jau tagad wingroschana teek mahzita, kà ari pehz eespehjas wisâs tautas skolâs, kara wingroschana jamahza. Schai mahzibai jau schinî gadâ ja-eesahkahs. Skolotaju seminarôs wingroschana jamahza no tahdahm personahm, kuras wingroschanu ismahzijuschahs Pehterburgas wingroschanas kursôs. Ja tahdu personu peetruhkst, tad skolotaji war tikt nemti is armijas. Tautas skolâs reserwas unterofizeeri war buht par wingroschanas skolotajeem. Skolotaju seminarôs jaunekli ar meesigahm wainahm nedrihkst tikt usnemti.

Witebskâ, 24. Junijâ. Scheijenes teateris nodedsis.

Londonê, 6. Julijâ (24. Junijâ). Wakar schè bija leels ugunsgrehks, kas sapostija daudz is Kreewijas un Sweedrijas eewestu buhwkoku. Noguldítawas leelakà dala sadegusi.

Parisê, 6. Julijâ (24. Junijâ). Augstakà teesa nospreedusi, Bulanschè'u saukt pee atbildibas, dehl walsts droschibas trauzeschanas un walsts naudas istehreschanas.

Bernâ (Schweizijâ), 6. Julijâ (24. Junijâ). Wahzijas suhtnis von Bülow's eesneedsa Schweizijas waldibai Wahzu walsts-kanzleera telegramu, kurà teek runahts pahr to, ka lihdschinigais salihgums starp Wahziju un Schweiziju warot tikt atzelts. Schweizijas waldiba wehl pahr atbildi naw isspreedusees.

Wehstules un atbildes.

1. No Puseneekeem. (Atbilde). Taubenberga kgs uz manu rakstu „Latw. Awischu" Nr. 19. gan atbildejis, bet leetu nekahdâ sinâ zaur to naw weizinajis. Newaru noleegt, ka gribeju Puseneeku dseedatajus uz jaunu darbibu usmudinaht; bet ko T. kgs no muhsu un sawa Deewa nama runà, to nesaprotu. Esmu Puseneekôs dsimis, schè peerakstihts, schè dsihwoju un peederu pee Puses draudses. Zeen. mahzitajs arweenu usaizinu dseedatajus uz dseedaschanu basnizâ. Kà to ari kahda priwatperfona waretu dariht, ir man nepasihstams. Seemas-swehtku preekschwakarà dseedataji dseedaja sen eemahzitas, wezas dseesmas. Puseneeku muischà dseedaja G. kga familija un mahzitaja laulatà draudsene. Scho dseedaschanu newaretu tadschu usskatiht par wispahrigu Puseneeku dseedataju darbibu! Beigàs T. kgs runà pahr sirds apsinu. Nesinu wis, kuram no mums ta ir tik melna un aptraipita! Pehz T. kga domahm, sawu sirds apsinu esmu ar to aptraipijis, ka sawu wahrdu tur esmu parakstijis, kur to newaijaga rakstiht. T. kga sirds apsinai tikai grib atgahdinaht to sinojumu, kas nodrukahts „Latw. Awischu" pehrnà gada-gaju juma 17. nummurâ „No Puseneekeem". Schinî rakstâ — starp zitu teikts: „Ak mahtes, mahtes! Waj juhs reis warefeet atbildeht par tahm sanahm dwehselitehm preeksch Ta, kas wisu redz un kas Jums reis atprasa, kà tos jums ustizetos behrnus esseet audsinajuschas?" Turpat ari wehl teek piebinahts, lai newed behrnus krogà, radinaht tahdu skatu. — Kas scho rakstu, kuram tikai paraksts „—s", sazerejis? F. Rufeld.

2. M. B—rgs., B—â: Juhsu rakstu labpraht usnemtum, bet buhtut kahdu peeteekoschu paraksta apleezibu lihdsa suhtijuschi.

3. H., Wol—tê: Waj Juhs ne-esseet pahrskatijuschees? Waj simais zilweks warbuht naw ahrprahtigs?

Kreewu papihra naudas kurss.

Berlinê, 8. Julijâ (26. Junijâ).

100 rubku selta naudâ 330 Wahzu mahrkas jeb 110 Pruhschu dahlderi.
100 „ papihra „ 207 „ „ „ 69 „ „

„Latw. Awischu" isdewejs: A. Bielenstein. Redaktors: Th. Neander.

Дозволено цензурою. Рига, 26-го Іюня 1889 г.

Drukahts pee J. F. Steffenhagena un dehla Jelgawâ.